



Volo

Izdavači/Publishers:

Hrvatski filmski savez, Zagreb
Kinoklub Karlovac, Karlovac

Za izdavača/Published by:

Vera Robić-Škarica
Marija Ratković

Urednica/Editor:

Marija Ratković

Grafički urednik/Graphic Editor:

Marko Pekić

Korice i ilustracije/Cover and

Illustrations:

Vjekoslav Živković,
Peđa Mihajlović-Cetinjanin

Lektorice i korektore/Language

Advisors and spelling:

Martina Vičić-Crnković,
Jelena Despot

Autorica tekstova/Text Author:

Marija Ratković

Prijevod/Translators:

Lidija Brakus
Ksenija Sanković

Tisak/Printed by:

Tiskara Ivan, Karlovac

Tri mudraca Hrvatskog filmskog saveza
Three wisemen from Croatian Clubs Association

- Vera Robić Škarica - *Gašpar*
- Željko Radivoj - *Melkior*
- Vanja Hraste - *Baltazar*

Karlovački anarhisti
Anarchists from Karlovac

- Marija Ratković - *Atila Bič Božji*
(koordinatrica 13. Revije i 1. Four River Film Festivala/coordinator of the 13. Revija and the 1. Four River Film Festival)
- Vjekoslav Živković - *dežurno crtkalo*
(dizajnerska rješenja/design)
- Zlatko Novaković - *tata od promidžbe*
(marketiška pitanja/marketing)
- Sanja Zanki, Mirela Zavišić - *gostoljubivodilice*
(ured za goste/hospitality office)
- Emilio Zinaja, Igor Šlat - *majstori kvariši*
(koordinatori tehnike/technical equipment coordinators)
- Marija Markezić - *feudalista*
(koordinatrica volontera/volunteer coordinator)
- Morena Joksović, Dariana Maradin, Ksenija Sanković - *pokret nesvrstanih*
(organizacijska podrška/organizational support)
- Marko Pekić - striček zvan trač
(urednik biltena "Dnevnik u boci"/editor of the bulletin "Bootle Daily")
- Svjetlana Višnić, Neven Mihajlović-Cetinjanin, Vedrana Mihalić - *njuškala na zadatku*
(festival's bilten "Dnevnik u boci"/festival's bulletin "Bootle Daily")
- Kristina Dorić - *novinarska maza*
(press služba/press office)
- Lidija Brakus, Maja Butković - *tete poliglotti*
(službene prevoditeljice/official translators)
- Zvonimir Ferina - *festival's oko*
(foto-služba/photo office)
- Dunja Bovan - *mala od dućana*
(festival's shop/festival shop)
- Hrvoje Žibrat - **Bernie Ecclestone**
(koordinatir vozača/drivers coordinator)
- Matija Ratkaj, Janko Poturica, Bojan Grbić - *Ferrari team*
(festival's vozači/festival drivers)





Volonteri	Janko Brlečić
Volunteers	Josipa Kuturovac
Adrijana Dimić	Karlo Mrkša
Ana Capan	Leonard Boljkovac
Ana Juzbašić	Luka Madretić
Andrea Djurić	Magdalena Magličić
Andrea Pogačić	Maja Navijalić
Anita Stepić	Matej Požega
Branka Karalić	Melita Cegur
Danko Kovačina	Petar Slavić
Ida Galović	Tibor Sovilj
Ivan Ramljak	Valentina Gambiroža
Ivan Slavić	Veton Marevci
Ivana Brozović	Vinko Plazibat
Ivana Nikolić	Zrinka Matičić
Ivona Bosiljevac	

DAMIR JELIĆ

gradonačelnik Karlovca





MARIJA RATKOVIĆ

koordinatorica 13. Revije hrvatskog
filmskog i video stvaralaštva mladeži
i 1. Four River Film Festivala



od: Marija Ratković <marijaratkovic@gmail.com>

za: Lidiya Brakus <glow1108@gmail.com>, Emilio Zinaja <emil20005@gmail.com>, Marija Markezić <moodou@gmail.com>, sanja zanki <zeko1205@gmail.com>, Vjekoslav Zivkovic <vjekoslavhg@gmail.com>, Zlatko <zlatk@gmail.com>, Igor Šlat <slat@hi.htnet.hr>

datum: 18. rujna 2007. 15:41

predmet: sastanak

dakle, svi koji ste primili mail (osim ksenije, no s njom ćemo uspostaviti tele vezu:-)) trebamo imati sastanak ovaj vikend, subota ili nedjelja...recite kad vam paše...

na sastanku neće biti morene, sare, svjetlane i dariane (objasnit ću vam na sastanku zašto ona), no s njih četiri ću ponosob porazgovarati ovaj vikend... eto, izjasnite se što prije kad vam paše...

m.

Sve je počelo (ili bolje rečeno nastavilo se, ako u obzir uzmemo prošlogodišnju 12. Reviju) ovim mailom... U međuvremenu izredala su se tu ukupno 1564 maila (prema statističkim podacima mog Gmail accounta) što u primljenoj, što u odlaznoj pošti. Minute razgovora u pokretnim i nepokretnim mrežama bolje da ne brojim (kao i što ljubazne, što prijeteće SMS poruke) jednako tako bolje je da izostavim iznose vlastitog telefonskog računa. Uglavnom, kad se osvrnem na posljednjih 11 mjeseci puno je što fizičkog, što psihičkog truda uloženo u sve ovo, pa se iskreno nadam da će barem komadić toga biti vidljiv ova četiri dana koja su pred vama i da nam neumoljivi Murphyjev zakon neće biti baš vjerni pratitelj kao u proteklih mjesec dana - jer vjerujte mi, bilo je tu svega - i neću se uopće čuditi ako se na jednoj od 15 projekcija koje slijede platno samo odjedanput, iz vedra neba ("jer mu je jednostavno tako došlo") raspukne na pola. Al' upravo je u tome draž što festivalskog, što producerskog posla - od nemogućeg raditi moguće. I kad se jednom zaraziš time, gotovo je... Kronična, neizlječiva bolest.

Jer da nije, tko bi u grad koji ima ukupno 18 gledatelja u kinu mjesečno doveo festival? Tko bi nakon samo jedne jedine

organizacije nacionalne revije, sljedeće godine uveo i internacionalnu kategoriju zapravo cijeli novi festival? Tko bi nakon 6 prošlogodišnjih projekcija ove godine ukupno brojku povećao na čak njih 15? Tko? Samo luda osoba ili ona koja se nepovratno zaljubila kako u film, tako i u vlastiti grad. A vjerujte mi, po tom pitanju, barem na ovom projektu, nisam usamljena.

Tako vam je šačica karlovačkih filmskih "luđačica" (prosječna dob članova ekipe je 17 godina!) ove godine izuzev najreprezentativnije nacionalne srednjoškolske filmske produkcije pripremila i onu internacionalnu. Gosti Four River Film Festivala dolaze iz Kanade, Velike Britanije, Libanona, Srbije, Slovenije i Bosne i Hercegovine. Isto tako u ponudi je i više nego interesantan popratni program - od "Filmskog 5+" programa za najmlađe filmofile kreiranog od samih klasika dječje produkcije do za Oscara nominiranog crtića "Persepolis", najnovijeg filma Petra Krelje i još mnogo, mnogo toga o čemu ćete moći pročitati između korica ovog kataloga. Ali, molim vas - ne zaustavite se samo na čitanju! Velika dvorana Gradskog kazališta "Zorin dom" vas željno očekuje!

Jer, od 4. do 7. rujna Karlovac je hit destinacija za srednjoškolski film! I više ste nego dobrodošli!

MARIJA RATKOVIĆ

coordinator of The 13th Croatian Youth Film
and Video Making Festival
and the 1st Four River Film Festival



from: Marija Ratković <marijaratkovic@gmail.com>
to: Lidiya Brakus <glow1108@gmail.com>, Emilio Zinaja <emil20005@gmail.com>, Marija Markezić <moodou@gmail.com>, sanja zanki <zeko1205@gmail.com>, Vjekoslav Zivkovic <vjekoslavhg@gmail.com>, Zlatko <zlatko@gmail.com>, Igor Šlat <slat@hi.htnet.hr>
date: September 18th 2007. 15:41
subject: meeting
so, everyone of you who received a mail (except ksenija, but we'll establish teleconnection with her :-)) we need to have a meeting this weekend, Saturday or Sunday... tell me when it is ok with you...
morena, sara, svjetlana i dariana won't be at the meeting (i'll explain why at the meeting), but I'll talk with each one of them in personal this weekend... there you go, reply as soon as possible when it suites you...
m.

Everything started (or should I say continued, if we take into consideration last year's 12th festival) with this e-mail. In the meantime 1564 e-mails were sent (according to the statistical data of my Gmail account) both, in Inbox and Outbox. Minutes of conversations in the mobile and fix networks are better not to count (friendly ones as well as the threatening SMS messages) it is better to leave out the amounts on my phone bills as well. All in all, when I look back at the past 11 months there was a lot of physical as well as psychological effort invested in all of this, so I honestly hope that at least small part of it will be visible during these 4 days that are ahead of us and that pitiless Murphy's law will not be our loyal friend like in the past month because, believe me, lot of things have happened and I will not be surprised if the screen all of the sudden, out of nowhere (only because it felt like that), breaks into half during one of the 15 projections that will be projected. But exactly these kind of things give all of the charm to the festivals', as well as the producer's job making possible out of impossible. And once you are finished, that's it... Chronic, incurable disease.

If it wasn't so, who would bring a festival in the town that monthly has 18 viewers total in the local cinema? Who would, after organizing

only one national festival, introduce an international category next year actually, a whole new festival? Who would after 6 projections projected last year raise the number to 15? Who? Only a crazy person or the one hopelessly in love with film, as well as his/her town. And trust me, considering this, at least in this project, I am not alone.

That is how a group of film "lunatics" from Karlovac (team member's average age is 17 years!), apart from being the most representative national secondary school film production this year has prepared also the international festival. Guests of Four River Film Festival are coming from Canada, Great Britain, Lebanon, Serbia, Slovenia and Bosnia and Herzegovina. We also have more than interesting accompanying program starting with "Film 5+" for the youngest filmophiles made of only classics in the children production, all the way to the animated film nominated for the Oscar award called "Persepolis", the latest movie directed by Petar Krelja and a lot more which you will be able to read about between the covers of this catalog. But, please don't stop only at reading! The main hall of the City theater "Zorin dom" is eagerly waiting for you!

Because, from September 4th till September 7th Karlovac is a hit destination for secondary school film! You are more than welcome!



VERA ROBIĆ-ŠKARICA

tajnica Hrvatskog filmskog saveza



13. REVUJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALAŠTVA MLADEŽI & 1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL

Kada ti je netko tako blizak i drag kao ova moja karlovačka djeca, kako ih od milja zovem, onda je uistinu teško napisati par objektivnih rečenica - stoga se uistinu nadam da ćete iz sljedećih nekoliko pomalo suhoparnih redaka moći pročitati svu bit 13. Revije i od ove godine 1.

Four River Film Festivala.

Kada su mi prije dvije godine Karlovčani došli sa željom da organizacijski preuzmu Reviju za mladež, nisam niti sama bila svjesna što će se sve iz toga izroditi. Prije svega, i ove godine potvrđena je opravdanost razdvajanja revijske prezentacije filmskog i videostvaralaštva djece i mladeži, koja se sve do unazad tri godine organizirala zajedničkim snagama osnovnoškolaca i srednjoškolaca. O tome najbolji govori činjenica o 61 prijavljenom filmu - točnije o 485 minuta programa. U glavnu selekciju ušla su 33 filma ili 288 minuta programa. Nije na odmet spomenuti da svi filmovi dolaze iz 16 filmskih udruga, ali i od strane 8 samostalnih autora-srednjoškolaca, koji su zapravo najava kako postoji interes srednjoškolske mladeži i onda kad izostane podrška društva. Osim povećanja broja prijavljenih filmova pozitivan pomak u odnosu na proteklu godinu je i geografska rasprostranjenost filmskog djelovanja - srednjoškolski filmski uratci pristigli su iz svih dijelova Hrvatske - od Dubrovnika do Osijeka, što najbolje govori o potencijalima sedme umjetnosti na ovim prostorima.

Jednako tako, što se međunarodnog dijela tiče, odnosno Four River Film Festivala - brojka od 27 prijavljenih filmova (ili minuta programa) svjedoči o tome da interes za festival takvog tipa na ovom području u svakom slučaju postoji - zastupljeni su autori od Slovenije do Kanade. A sama brojka filmova je i dovoljno velika za dobar temelj i dovoljno mala za daljnji razvoj istih. Stoga, ne da mislim, nego sam apsolutno sigurna da će je Karlovčani iduće godine ne udvostručiti, nego utrostručiti - ako zbog ničega, onda jednostavno zbog dobrih festivalskih vibracija koje će se primjenom zakona fizike proširiti dalje i kao takve pasti na plodno tlo.

Dakle, sada vam ne preostaje ništa drugo nego da se prepustite Karlovčanima u ruke i ova četiri dana uživate u onome što su oni za vas radili u ostalih 362!

Dobrodošli!



VEDRAN ŠAMANOVIĆ predsjednik

selektor 13. Revije hrvatskog filmskog
i video stvaralaštva mladeži

selector for the 13th Croatian Youth
Film and Video Making Festival



Ocjenjivački sud 13. Revije hrvatskog filmskog i video stvaralaštva mladeži Jury of the 13th Croatian Youth Film and Video Making Festival

13. REVILJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALAŠTVA MLADEŽI & 1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL

Rođen 1968. u Splitu. Studirao na Odsjeku filmskog i TV snimanja na Akademiji dramske umjetnosti u Zagrebu. Uz snimateljski rad na igranim i dokumentarnim filmovima, snimio je i režirao brojne glazbene i namjenske spotove, te kratkometražne namjenske filmove. Autor je brojnih eksperimentalnih filmova i video radova. Njegovi autorski filmovi prikazuju se na brojnim svjetskim festivalima. Video radove i fotografije izlagao je na samostalnim i skupnim izložbama u Hrvatskoj i svijetu.

Od 1995. bavi se i pedagoškim radom pa kao predavač sudjeluje na brojnim filmskim radionicama i filmskim školama.

Vedran Šamanović was born in Split in 1968. He studied film and TV photography at the Academy of Dramatic Arts in Zagreb. He was the director of photography in some fiction and documentary films and he also directed numerous music and commercial videos, as well as some short commercial films. He is the author of many experimental films and videos and his films have been screened at numerous film festivals. He displayed his videos and photographs on single and group exhibitions in Croatia and all across the world.

Since 1995 he is engaged in pedagogical work and as a teacher participates in numerous film workshops and film schools.



BOŠKO PICULA

selektor 13. Revije hrvatskog filmskog
i video stvaralaštva mladeži

selector for the 13th Croatian Youth
Film and Video Making Festival



Ocjenjivački sud 13. Revije hrvatskog filmskog i video stvaralaštva mladeži Jury of the 13th Croatian Youth Film and Video Making Festival

13. REVIJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALAŠTVA MLADEŽI & 1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL

Rođen 1973. u Šibeniku gdje se tijekom srednje škole počeo baviti novinarstvom na gradskim radijskim postajama. Na Fakultetu političkih znanosti u Zagrebu studirao je politologiju i novinarstvo. Dobitnik je Rektorove nagrade. Nakon diplome magistrirao je međunarodne odnose, a na matičnom fakultetu, gdje je zaposlen kao asistent, trenutačno priprema doktorat znanosti. Tijekom studija počeo je objavljivati u filmskom magazinu *Hollywood*, a filmske je kritike objavljivao i u *Vijencu*, *Total Filmu*, *Globusu* te *Hrvatskom filmskom ljetopisu*. Koautor je emisije o filmu *Café cinéma* i emisije o filmu za djecu i mlade *Kokice* na Hrvatskoj televiziji. Kao filmski kritičar radi za Hrvatsku televiziju (emisije *Kokice* i *Dobro jutro, Hrvatska*), Hrvatski radio (emisija *Licem u lice*) i web stranicu *film.hr*. Režirao je videospot za pjesmu *Daleko* skupine Batida i nominiran za glazbenu klupsku nagradu *Zlatna koogla*. Član je Hrvatskog politološkog društva, Hrvatskog novinarskog društva i Hrvatskog društva filmskih kritičara.

Boško Picula was born in 1973 in Šibenik. During high school he started working as a reporter on local radio stations. He studied political science and journalism at the Faculty of Political Science in Zagreb, where he got the Rector reward. After graduation, he completed MA in international affairs, and is working as an assistant on his master faculty and at the same time is preparing his doctoral thesis. During his studies he started publishing his works in the film magazine *Hollywood* and he also published his film critics in magazines *Vijenac*, *Total Film*, *Globus* and *Croatian Film Annual*. He is the co-author of the TV shows *Café Cinema* and *Kokice* on Croatian Television. As a film critic, he works for Croatian Television (*Kokice* and *Dobro jutro, Hrvatska*), Croatian Radio (*Licem u lice*) and the web page *film.hr*. He directed the music video for the song *Daleko*, sung by group Batida, which was nominated for the music award *Zlatna koogla*. He is a member of the Croatian Political Science Association, Croatian Journalists' Association and Croatian Society of Film Critics.



VJEKOSLAV ŽIVKOVIĆ

selektor 13. Revije hrvatskog filmskog
i video stvaralaštva mladeži i
1. Four River Film Festivala

selector for the 13th Croatian Youth
Film and Video Making Festival and
1st Four River Film Festival



Ocjenjivački sud 13. Revije hrvatskog filmskog i video stvaralaštva mladeži i 1. Four River Film Festivala Jury of the 13th Croatian Youth Film and Video Making Festival and 1st Four River Film Festival

13. REVILJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALAŠTVA MLADEŽI & 1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL

Rođen u Karlovcu 1983. Od 1995. do 2002. pohađa tečaj crtanja i slikanja kod akademske slikarice Aleksandre Gorete. Sudjeluje na dvadesetak skupnih izložbi, a 1998. ima prvu samostalnu izložbu.

U Gimnaziji Karlovac 1999. godine, u suradnji s prof. Damirom Jelićem i nekolicinom kolega, osniva školsku sekciju Videodružina Gimnazije Karlovac koja i danas djeluje. Za vrijeme srednjoškolskog školovanja sudjelovao je u realizaciji tridesetak kratkometražnih, animiranih, dokumentarnih i igranih filmova te napravio tri autorska animirana filma.

2002. god. s nekolicinom kolega iz Videodružine osniva Kinoklub Karlovac gdje se i dalje bavi filmom, posebice animiranim, i organizacijom, te pomaže mlađim članovima Kinokluba Karlovac i Videodružine Gimnazije Karlovac u realizaciji njihovih filmova. U istom klubu od 2002. do 2007. obnaša dužnost dopredsjednika kluba.

2006. godine diplomira na Akademiji likovnih umjetnosti u Zagrebu na Odsjeku za animirani film i nove medije s filmom "Žene na brodu".

Od 2005. godine voditelj je programa Škole crtanog filma "Dubrava" u Narodnom sveučilištu Dubrava u Zagrebu gdje radi s djecom osnovnoškolskog i srednjoškolskog uzrasta. Od 2005. do danas bio je voditelj desetak radionica animiranog filma za djecu i mladež u organizaciji Narodnog sveučilišta Dubrava, Šibenskog dječjeg festivala, Hrvatskog filmskog saveza i Kinokluba Karlovac.

Sa svojim autorskim filmovima sudjelovao je na brojnim domaćim i inozemnim filmskim festivalima, revijama i izložbama. Za iste je višestruko nagrađivan. Trenutno živi i radi na relaciji Karlovac - Zagreb.

Vjekoslav Živković was born in Karlovac in 1983. Between 1995 and 2002 he attended drawing and painting course given by the academic painter Aleksandra Goreta. He participated in about twenty group exhibitions and in 1998 he had his first single exhibition.

In 1999, in cooperation with his teacher Damir Jelić and a few of his colleagues, he founded a school section called Videodružina Gimnazije Karlovac which is active even today. In the section he participated in making of about thirty short films (animated, documentary and fiction) and he also made his three animated films there.

In 2002 he founded the Cinema Club Karlovac. In the Club, he is engaged in film making, with a special focus on animated films. He is also taking part in organization matters and is helping young members in realization of their own films. Between 2002 and 2007 he was the vice-president of the Club.

In 2006 he graduated from the Academy of Fine Arts in Zagreb on the section for animated movies and new media with his movie "Women on board".

Since 2005 he has been working in the School of animated film "Dubrava" at Dubrava Open University in Zagreb. As the group leader, he works with young children from primary and secondary schools. Since then, he has been in charge of about ten animated film workshops for kids and youth (organized by Dubrava Open University, Šibenik Kids Festival, Croatian Film Clubs' Association and Cinema Club Karlovac).

He took part in lots of local and foreign film festivals and exhibitions, where he won multiple awards. Currently, he is simultaneously working and living in Karlovac and Zagreb.



**SLAVKO
ŠTIMAC**
predsjednik



Ocjenjivački sud 1. Four River Film Festivala Jury of the 1st Four River Film Festival

13. REVUJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALAŠTVA MLADEŽI & 1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL

Glumac Slavko Štimac rođen je 1960. u Konjskom Brdu pokraj Gospića. Diplomirao je glumu na Fakultetu dramskih umjetnosti u Beogradu, a debitirao kao dvanaestogodišnjak 1972. u filmu *Vuk samotnjak*. Nastupio je i u kinohitu *Vlak u snijegu* postavši velika dječja zvijezda jugoslavenskoga filma, televizijskih serija i kazališta. U dugogodišnjoj karijeri glumio je u četrdesetak igranih filmova, među kojima su i međunarodno nagrađivani *Tamo i natrag*, *'Ko to tamo peva*, *Sjećaš li se Dolly Bell*, *Underground* te *Život je čudo*. Posljednji filmovi iz izuzetno bogate filmografije su *Buick Riviera* i *Turneja*.

Actor Slavko Štimac was born in 1960. in Konjsko Brdo near Gospić. He graduated acting at Drama Arts Faculty in Beograd, and his screen debut was when he was 12 years old, in the 1972 film *Vuk samotnjak* (*Lone Wolf*). He acted in the cinema hit *Vlak u snijegu* (*Train in the Snow*), and became a big children's star of the Yugoslav film, television series and theater. In his longtime career, he has acted in about 40 movies, and some of them are international award winners; *Tamo i natrag* (*Round Trip*), *'Ko to tamo peva* (*Who's Singing Over There?*), *Sjećaš li se Dolly Bell?* (*Do You Remember Dolly Bell?*), *Underground* and *Život je čudo* (*Life is a Miracle*). The last movies out of his extremely rich filmography are *Buick Riviera* and *Turneja* (*The Tour*).



**AMIN
DORA**



Ocjenjivački sud 1. Four River Film Festivala Jury of the 1st Four River Film Festival

13. REVUIJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALAŠTVA MLADEŽI & 1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL

U mladosti se Amin Dora predstavio kao libanonski redatelj u oglašivačkoj industriji. Već tada ga je ALBA prepoznala po talentu i maštovitom stilu.

"Grey Scale", kratki animirani film kojega je producirao kao student, nagrađen je na mnogim nacionalnim i međunarodnim festivalima kao što su 50. festival kratkog filma u Bilbao i Europski film festival. Njegov je film "mesh enta..?", u kojemu uz režiju je i glumio, plijenio mnogo pažnje.

Ambicija i motivacija uskoro su dale rezultat i on nastavlja svoju profesionalnu karijeru s glazbenim videom "Belong" za libanonsku rock grupu "Blend", prvu potpisanu rock grupu u regiji (EMI). Nakon toga režirao je seriju osebujnih reklamnih koncepcija, a po prvi puta se poslužio miješanjem medija za video libanonske rap/hip-hop grupe "Aks'ser".

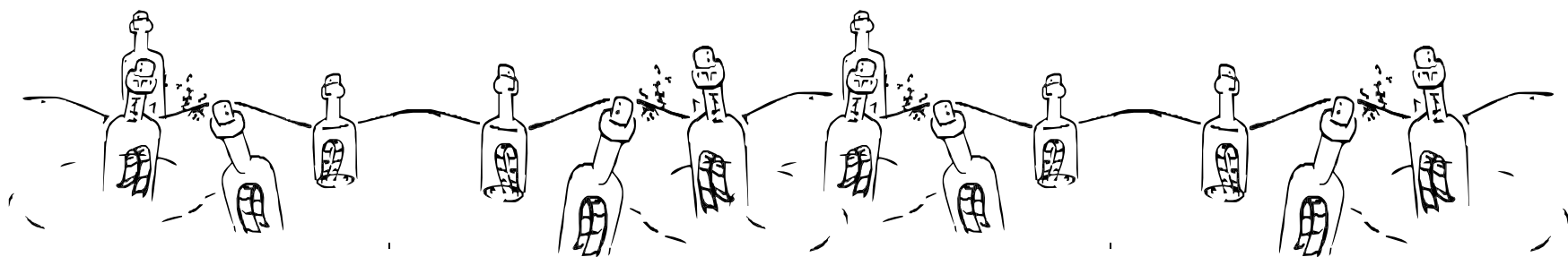
2007. je započeo s miksanjem videa na radionici VJ Kama te su mu se tako otvorili novi horizonti vizualne inovacije. Uskoro je s kolegom osnovao Labo-Strongsky VJ i pratio mnoge lokalne i međunarodne DJ-e kao što su Jade, PVD, Above & Beyond i Jamie Jones.

At early age, Amin Dora was able to distinguish himself as a Lebanese director in the advertising industry. He was already recognized at ALBA for his talented and imaginative style.

Grey Scale, the short animation film he produced as a student was awarded in many national and international festivals like the Bilbao 50th short film festival, and the European film festival. Also his short film " mesh enta..?" where he acted and directed was also able to grab many attentions.

Ambition and motivation soon kicked in and he pursued his professional career starting with "Belong" the music video for a Lebanese rock band "Blend" the first signed Rock Band in the region (EMI). Then he directed a series of distinctive ads concept, and he used the mixed media for the first time in the region with "Aks'ser" video a Lebanese rap/hip-hop group. Dora is always searching for new trends and moods unique for each project.

In 2007 he started VJing with VJ Kama's workshop at the basement, and here where the new horizons of visual innovations opens to him. He soon created with a colleague the Labo-Strongsky VJs and played with many local and international DJ's such as Jade, PVD, Above & Beyond, and Jamie Jones. On a personal level Dora Played with Jade And P - toile in an international event in Milan.



Dvije mafije: prvi dio The Two Mafias: Part One

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Zanimljiv koncept s plišanim igračkama u glumačkim interpretacijama, no presporo i pretromo. Neujednačenost u tehničkoj kvaliteti slike dodatno otežava gledanje ovog preduog filma.

Picula: Da su autori odlučili snimiti svoju verziju "Obitelji Soprano" s igračkama umjesto s glumcima, sve bi bilo dobro. Jedini je preduvjet da u njima igračke nisu puki promatrači pred kamerama. Pohvale za ideju i izbor simpatičnih plišanih igračaka, a primjedbe za razvlačenje radnje i manjak pokretnih slika. Podite od engleske riječi *movie*...

Živković: Dečki nastavljaju sa svojim već izgrađenim stilom. Jedina zamjerka je nedostatak samokritičnosti jer film bi morao biti kraći i jasniji. Škare bi u scenariju i montaži trebale više odrezati.

Šamanović: An interesting concept with fluffy toys as actors, but too slow and too dull. Unequalized technical quality makes this long film difficult to watch.

Picula: If the authors had decided to shoot their own version of *The Sopranos* using toys instead of actors, everything would have turned out fine. The only precondition is that the toys are not just mere observers in front of the camera. Praise for the idea and the choice of cute plush toys and objections to action stretching and the lack of 'moving images'. Start from the English word *movie*...

Živković: The boys continue with their characteristic style. The only reproach is the introspection because the film should be shorter and clearer. 'The scissors' in screenplay and editing should cut more.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 15'06"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

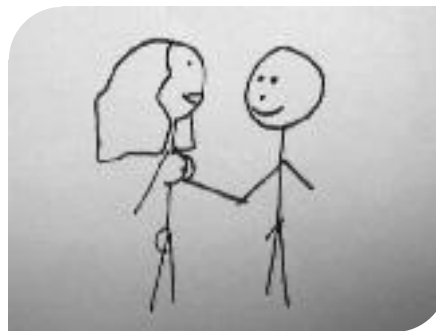
Luka Delić
Marko Delić
Mario Ercegović
Slavomira Travica

Produkcija/Production:

Luka Delić
Marko Delić
Mario Ercegović
Slavomira Travica
(Zagreb)

Fuki u akciji Fuki in Action

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Jednostavno i dopadljivo. Zanimljiva kombinacija igrane i animirane forme uz odličan odabir glazbe.

Picula: Uspjelo, nepretenciozno kombiniranje igranog i animiranog materijala koje je istodobno likovno i sadržajno čisto i uvjerljivo. Šarmantni Fuki unatoč reduciranoj crtežu itekako je ekspresivan. Slijedi li njegova nova akcija?

Živković: Muka animatora prikazana u igrano-animiranom filmu nije nova i originalna animirana tema, ali je korektno tehnički odrađena.

Šamanović: Simple and likeable. An interesting combination of fiction and animated form with excellent music selection.

Picula: Successful and unpretentious combining of fiction and animated material which is at the same time artistically and substantially clear and convincing. Charming Fuki is very expressive in spite of reduced drawing. What is he up to next time?

Živković: Animator's trouble shown in fiction-animated film is no news but it is technically well-made.

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 2'54"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Ivana Benko
Valentina Družinec
Petra Ostreš
Katarina Jurina

Produkcija/Production:

FKVK Zaprešić
(Zaprešić)

Voditelj/Group leader:

Jadranko Lopatić

konkurencija  competition



Tehnički detalji/Technical data:
DVD, 2008., 20'

U realizaciji sudjelovala/Author:
Ivana Sušanj

Produkcija/Production:
Ivana Sušanj
(Opatija)

Šamanović: Uopće mi nije jasno što je ovo. Pretpostavljam da se radi o internom karikaturnom igrokazu satkanom od prepoznatljivih karakternih odrednica nastavnika zaposlenih u školi koju pohađaju autori ovog filma. Filma?! Možda je prkladnije ovaj uradak definirati kao niz gotovo statičnih karikatura. A od otvaranja i zatvaranja usta na karikaturi do animiranog filma dalek je put...

Picula: Kao prvo autorima treba čestitati na iznimnom trudu jer realizirati animirani film u trajanju prosječne epizode humoristične serije itekako je zahtjevan posao. Također, plus je filma i dopadljiv crtež likova koji otkriva darovito oko i ruku. Problem je pak prejerana statičnost i sadržajni propust da se konkretni zaplet i karakteri učine univerzalno razumljivima. Napokon, što je s tonom? Podnaslovi su zgodan dodatak, ali zvuk je zvuk...

Živković: Ovaj film ima jako puno manjkavosti. Pretpostavljam da je isključivo riječ o nedostatku znanja i da je riječ o prvom filmu. Filmu manjka zvuk, a za to nema nikavog razloga, budući da se film ničim nama poznatim ne referira na slapstick nijeme komedije iz 20-ih godina prošlog stoljeća. Ono što obećava je animacija i ona pokazuje da možemo puno očekivati od ove autorice.

Šamanović: I have no idea what this is. My best guess is that what we see here is a play as an insider's caricature made out of easily recognizable characteristic quirks of the teachers in the school that the authors of the film go to. Film?! It might be more suitable to define this work as a sequence of almost static caricatures. And there is a long way from opening and closing mouths of the mentioned caricatures to makings an actual animated film...

Picula: Firstly, I have to congratulate the authors for extraordinary effort because to realize an animated film with duration of an average comedy series is a hard work. Moreover, another positive thing is a lovable character drawing which unveils a talented 'eye' and 'hand'. The problem of the film is its excessive static quality and there is an omission in the content because specific plot and characters are not universally intelligible. Finally, what happened with the tone? Subtitles are a pretty accessory, but sound is something else...

Živković: This film has many flaws. I assume it is because there is a lack of knowledge and we are talking about the author's first film. The sound is missing without a reason and the film does not refer to slapstick silent comedies from the 20's by anything we know. But the animation is promising and it shows we can expect a lot from this author in the future.

Poštarove muke The Postman's Troubles



Tehnički detalji/Technical data:
DVD, 2008., 1'30"

U realizaciji sudjelovali/Authors:
Neven Vlahović
Ivona Novaković
Zdravko Jakupec Junior
Ivan Živko

Produkcija/Production:
Foto video klub "Mirko Lauš"
(Pitomača)

Voditelj/Group leader:
Zdravko Jakupec

Šamanović: Vječni rat poštara i pasa u ovom filmu nadilazi fizički susret psećki zubala i poštarovih hlača. Ovdje se njih dvojica nadmudruju svim dozvoljenim i nedozvoljenim sredstvima. Duhovit odabir glazbe potpuno je u skladu s animacijom, a dodani šumovi jamstvo su smješka na pravim mjestima.

Picula: Spoj burleske i blage erotike. Ovaj živahan i zabavan film podsjeća na gegove slavnog britanskog komičara Bennyja Hilla, a animacija se našla u procjepu između karikature i pravog filma.

Živković: Klasična i već prokušana tema u animiranom filmu. Nažalost, ostavlja dojam da je za tako nešto ipak potrebno angažirati nešto bolje crtače.

Šamanović: The eternal war between postmen and dogs does not limit itself to the physical encounter of dog's teeth and postman's pants in this film. Here the two of them outsmart each other on all possible and impossible ways. The funny music selection is totally in accordance with the animation and the added sounds are the warranty for laughing in all the right places.

Picula: A clash of burlesque and soft erotics, this vivid and entertaining film remains me of famous British comedian Benny Hill and his gags. But there was an air gap in animation between caricature and real film.

Živković: Classical and already tested topic in animated films. Unfortunately this one leaves the impression that it was necessary to involve better artists to draw something like this.

Stolen Season Stolen Season

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 3'10"

U realizaciji sudjelovala/Author:

Kristina Kovačić

Produkcija/Production:

Filmska družina centra za film i video

NS "Dubrava"

(Zagreb)

Voditelj/Group leader:

Željko Šturlić

Šamanović: Atraktivna, ali nenametljiva animacija kao da se prepliće s glazbenom podlogom. Povremene dramaturške manjkavosti prekriva režijska vještina. Ugodan za gledanje.

Picula: Gledajući ovaj iznimno liričan i čuvstven film, imate osjećaj kao da i vas negdje čeka sretna ljubav. Autoričin crtež likova i pozadine mekih obrisu i snažnog kolorita, uz savršeni osjećaj za njihovo glazbeno naglašavanje, čine film pravim doživljajem koji izaziva neka od najuglednijih imena svjetske animacije. No prava je vrijednost filma istovremena mladost i autorska zrelost njegove autorice od koje se u budućnosti može jako puno očekivati. Od Karlovca i Zagreba do Annecyja i Los Angelesa.

Živković: -

Šamanović: Attractive but unobtrusive animation which intertwines with musical background. Occasional acting defects are covered by editing skills. Pleasant for watching.

Picula: While watching this exceptionally lyrical and emotional film you have the feeling that there is deep love somewhere out there waiting for you. Author's character drawing, soft background and powerful colours, together with a perfect feeling for their musical emphasis, make this film a true adventure which calls for some of the most prolific names in the world of animation. But the true value of this film is author's simultaneous youth and maturity, from which we can expect a lot in the future. From Karlovac and Zagreb to Annecy and Los Angeles.

Živković: -

konkurencija  competition

Utjeha kose The Comfort of Hair

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 2'16"

U realizaciji sudjelovala/Author:

Marina Marjanac

Produkcija/Production:

Filmska družina centra za film i video

NS "Dubrava"

(Zagreb)

Voditelj/Group leader:

Željko Šturlić

Šamanović: Poetska animacija dosljedno interpretira stihove Matoševa soneta. Govoreći o smrti, ovaj je film zavijen u crno, dok animirani likovi u toj crmini trepere. Baš poput zibanja kose. Sjajan ugođaj.

Picula: Ovo je rad koji bi zbog svoje iznimne likovnosti, kompozicije te sinergije crteža i glazbe mogao bez problema biti uvršten na vodeće svjetske festivale animiranog filma. Hrvatska animacija nedvojbeno ima sjajnu budućnost, samo je treba podržati i dati joj priliku.

Živković: -

Šamanović: Poetical animation consistently interprets the lyrics of the sonet from Croatian poet Matoš. It talks about death and is all wrapped up in blackness but the animated characters sparkle in that darkness. Just like hair moving. Excellent atmosphere.

Picula: This is a piece that could be included into leading world animation festivals without a problem because of its extraordinary art, composition, drawing synergy and music. Croatian animation has a brilliant future without a doubt. We just have to support it and give it a chance.

Živković: -

konkurencija  competition

90. obljetnica Gimnazije "Matija Mesić" 90th Anniversary of "Matija Mesić" High School

13. REVUIJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Klasična TV forma kojom autori opisuju povijest brodske gimnazije nije ništa više od video interpretacije povijesnog slijeda zbivanja. Oslanjanje na režijsku poetiku koja je bila aktualna prije par desetljeća više šteti nego koristi. Bolje je pogriješiti istražujući svoje osobne autorske stavove i pristupe nego imitirati tude.

Picula: Snimiti film o svojoj školi, i još k tome o njezinoj obljetnici, sigurno nije jednostavan zadatak. Treba ostvariti optimalan spoj priče, faktografije i vizualnih informacija. Sve je to dobrim dijelom zastupljeno u ovom filmu, ali bi završni rezultat bio bolji da su autori u svom pristupu bili zaigraniji i neopterećeni težinom zadatka.

Živković: U ovaj film uložjen je golem trud. Nažalost, učinak nije uspio impresionirati, već uspavati. Od srednjoškola (malih buntovnika) se ipak mora i treba očekivati nešto moderniji i ekspresivniji pristup filmskoj formi i bilo kojoj temi.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 15'51"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Martina Filipović
Anita Salopek
Andrea Mazurek
Maja Jozanović

Produkcija/Production:

Gimnazija "Matija Mesić"
(Slavonski Brod)

Voditelj/Group leader:

Vesna Crnković - Nosić

Šamanović: The classical TV form which the authors use to describe the history of the grammar school from Slavonski Brod is just a video interpretation of the historical events. To depend on the directorial sentiment that was popular a couple a decades ago does more damage than good. It is better to make a mistake while seeking for your own style and approach than to imitate someone else's.

Picula: To shoot a film about your school and its anniversary is surely not an easy task because you have to combine the right amount of story, facts and visual information. All these elements exist in this film, but the final result would have been a lot better if the authors had had a more playful approach, free of 'the burden' of the task.

Živković: A lot of effort was made into this film but, unfortunately, it did not manage to impress me, yet it made me fall asleep. We should and we have to expect a more modern and more expressive approach to film forms or any other topics or media expressions from high-school students (little rebels).

♀♂

♀♂



Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 7'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Branimir Lončarić
Ružica Lazić
Tena Lukić
Goran Vučko
Srđan Vazić
Hrvoje Jurčević
Renato Šavora
Damir Maričić
Domagoj Vulić

Produkcija/Production:

Filmska družina "Almodovarci", Medicinska
škola Osijek
(Osijek)

Voditelj/Group leader:

Đurđica Radić

Šamanović: Ovo je zapravo jako dobra TV reportaža realizirana isključivo u *talking heads* maniri, što nimalo ne umanjuje autorsku vrijednost rada. Dapače! Ljudi pred kamerom odgovaraju na dobro osmišljen niz pitanja, a njihovi odgovori, naknadno složeni u promišljen montažni niz, stvaraju interesantnu formu prepunu indikativnih spoznaja.

Picula: Vječna tema žensko-muških odnosa dobila je u ovom spoju ankete, reportaže i dokumentarca dobro elaboriran mozaik najvažnijih elemenata tih odnosa, osobito (nažalost) aktualno pitanje nasilja. Autori su izabrali elokventne sugovornike, ali bi bilo još bolje da su im dodali i odgovarajuće vizualne krojke.

Živković: Ovo je ipak TV reportaža, ali dobra TV reportaža. Tema se pokazala jako zahvalnom, a uradak zanimljivim.

Šamanović: This is in fact a very good TV report shot only in the 'talking heads' manner, which does not diminish the value of author's work. The people in front of the camera answer a number of well-prepared questions and their answers, later set in a deliberate editing sequence, create an interesting form full of indicative knowledge.

Picula: The eternal topic of female-male relations got a well-elaborated mosaic of the most important elements of these relations in this mixture of questionnaire, report and documentary, focusing especially on the recent violence issue (unfortunately). The authors picked eloquent speakers but it would have been even better if they had added appropriate visual sketches.

Živković: This is a TV report after all, but it's a good TV report... The topic was rewarding when it comes to interlocutors so the film was interesting to watch.

konkurencija  competition

Ajvar Red-Pepper Chutney

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2008., 12'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Filip Jurković
Jure Pavlić
Barbara Trupković
Antonia Ljubenko
Eva Graho
Nino Čosić
Matija Žibrat
Željko Klobučar

Produkcija/Production:
Kinoklub Karlovac
(Karlovac)

Voditelj/Group leader:
Marija Ratković

Šamanović: Nešto poput RTL-ove "Večere za 5". Video recept. Ako ništa drugo, naučio sam kako se spravlja ajvar, pa ukoliko je to bila autorska namjera, uspjeli su. Malo mirnija kamera i kvalitetnije snimljen zvuk značajno bi popravili vizualnu komponentu ovog filma. Sve u svemu - "U slast!"

Picula: Evo pravog namjensko-edukativnog filma nakon kojeg je nemoguće ne oglednjeti i posegnuti za naslovnom delicijom. Iako je realizacija namjerno ili nenamjerno usklađena s razinom produkcije pojedinih hrvatskih televizijskih postaja, film ima čudan šarm i unatoč svim nesavršenostima od snimanja do strukture održava pozornost do kraja. Osobito ako ste gladni.

Živković: -

Šamanović: Something like the show 'Ready. Steady. Cook'. A video recipe. If nothing else, I have learned how to prepare red-pepper chutney, so if that was authors' intention, they made it! A steadier camera and better sound recording would significantly improve the visual component of the film. Altogether: 'Enjoy your meal'.

Picula: This is a real commercial-educative film after which you have to be hungry and reach for the food in question. Even though the realization is, intentionally or not, coherent with the production level of some Croatian TV stations, the film has a special charm and it keeps you focused in spite of its imperfections like shooting and structure. Especially if you are hungry.

Živković: -

Belegijaši Sharpeners

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2007., 8'26"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Marko Dugonjić
Bojan Perić
Tomislav Stojanović

Produkcija/Production:
Studio kreativnih ideja Gunja, Gunja

Voditelj/Group leader:
Josip Krunić

Šamanović: Među filmskim amaterima brojni su autori koji svojim filmovima opisuju neki tradicijski obrt ili običaj. Snimanje takvih filmova je važno jer će nerijetko upravo oni ostati jedino svjedočanstvo vremena i vrijednosti kojih više neće biti. Ovaj je film zanimljiv i solidno realiziran, pa čak u nekim segmentima poput montaže i ambiciozniji nego što bi se očekivalo.

Picula: Informativan i realizacijom pedantan dokumentarac propustio je biti dinamičniji i komunikativniji tako da nakon nekoliko minuta izgubi pozornost gledatelja.

Živković: Film koji nastoji uhvatiti i sačuvati vrijeme za naraštaje koji dolaze jer je to jedini način da saznaju kako se nekad nešto radilo. Ambiciozno, ali na visini zadatka.

Šamanović: Numerous film-amateurs use their films to depict a certain traditional craft or custom. Making films like this one is an important task because, more often than not, they turn out to be the only testimony of past times and values. This is an interesting, well-made film and, in some aspects such as editing, even more ambitious than one might expect.

Picula: This informative and realizationally precise documentary lacks in dynamic and outgoingness, so it loses spectator's attention after just few minutes.

Živković: A film that tries to catch and preserve time for future generations, because the only way to find out how things were made in the past is to watch the film. Ambitious but carried out at high level.

konkurencija  competition

Crno-bijeli svijet? Black-and-white World

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Gita je svojom pojavom, inteligencijom, dopadljivošću i prije svega susretljivošću prema filmskoj ekipi ponudila puno više od onog što su autori iskoristili. Nakon nekog (kraćeg) vremena dosadi gledatelici koja se izmjenjuju pričajući o osobi koja bi trebala biti centralna ličnost dokumentarnog filma.

Picula: Vodeća je odlika ovog filma čimbenik iznenađenja jer autori lucidno odgađaju središnju temu svoga uratka. Kada ona postane poznata, film gubi na dinamici jer i ovdje autori propuštaju ispričati više slikom, a manje izjavama. Ipak, tematski zaokružen i realizacijom pregnantan film. Gita je mlada osoba koju uistinu vrijedi vidjeti i poslušati na filmu.

Živković: Klasično ustrojen dokumentarac (P. Krelja) koji portretira neku posebnu osobu i kroz nju progovara o nečem većem. Gita je zahvalan suradnik i ovaj je film u svakom pogledu uspio.

Šamanović: With her personality, wit, charm and, above all, openness towards the film crew, Gita offered a lot more than the authors made use of. After a while, you get tired of watching different people talking about the person who is supposed to be the key figure of the film.

Picula: The leading characteristic of this film is the surprise factor because the authors lucidly postpone the central topic of the film. Once the topic is discovered, the film becomes less dynamical because the authors fail to tell more by using image instead of speaking. Nevertheless, this is thematically rounded-off and remarkably realized film. Gita is a young person worth seeing and listening on screen.

Živković: A classically structured documentary (P. Krelja) that portrays a 'special' person and talks about a greater picture through that person. Gita is a respectful associate and we can call this film a success.

konkurencija  competition

Dečko sa strane The Boy on the Side

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Tema dokumentarnog filma može biti sve, baš sve. Samo treba pronaći način da se dokumentarna filmska priča ispriča na zanimljiv način. To je, naravno, jednostavnije ukoliko s autorom surađuju osobe ispred kamere. Mladić iz ovog filma to radi sjajno. Intelligentan osamnaestogodišnjak ima jasne i nedvojbene stavove. Još ne zna što će u životu, i to je prirodno, ali savršeno zna kako će kroz njega, a to je sreća koja mnogima nikada u životu ne zabljese. Velika je stvar da su autori ovog filma tu rijetku vrlinu prepoznali i na njoj utemeljili svoj film.

Picula: Netipičan mladić i glazbenik pravi je izbor za dokumentarni portret. To znači da autori filma znaju što je najvažnije prije no što padne prva klapa - pronaći pravu filmsku temu. Unatoč (pre)jednostavnoj premisi, film protječe dinamično zahvaljujući upravo svom plastičnom središnjem liku i izboru glazbe. Jedini je problem duljina trajanja te je film u načelu trebao biti vremenski zgusnutiji.

Živković: Film jasne strukture, jasne teme i izuzetno zahvalnog glavnog aktera koji je ujedno i iznimna ličnost. Šeta što je malo takvih, ali uvijek razvesele kad ih se pronađe. Sve pohvale redatelju.

Šamanović: A topic for a documentary can be anything. Literally anything. All you have to do is find a way to retell a documentary in an interesting way. That is, of course, much easier if the people in front of the camera cooperate with the author. The young man from this film is great at doing that. The intelligent 18-year-old has clear and undoubtful attitudes. He still does not know what to do in life and that is natural, but he knows perfectly how to go through life and that is a bliss which will never come to some people. It is a great thing that the authors have recognized this rare virtue and have based their film on it.

Picula: An untypical young man and musician is the right choice for making a documentary portrait. That means that the authors exactly know what matters before the filming has started. To find a real film topic. In spite of (too) simple premise, the film flows dynamically thanks to its plastic main character and choice of music. The only problem is a film duration and the film should have been more condensed.

Živković: A film with a clear structure, topic and extremely rewarding actor, who is extraordinary. It's a shame that there is a mere handful of people like him, but once we find them, they cheer us up. Compliments to the director.

Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2008., 9'58"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Marina Jurišić

Bojan Perić

Tomislav Stojanović

Vlatko Gorjup

Produkcija/Production:
Studio kreativnih ideja Gunja
(Gunja)

Voditelj/Group leader:
Josip Kruncić

konkurencija  competition

Glina i EU Glina and EU

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEZI



Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 5'32"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Predrag Stojić
Eva Todorović
Đorđe Stojić
Armin Šahić
Matija Abramović
Tina Radman

Produkcija/Production:

Filmska sekcija Srednje škole Glina
(Glina)

Voditelj/Group leader:

Predrag Stojić

konkurencija  competition

Šamanović: Namjenski film se rijetko sreće u programima neprofесиjskih filmskih smotri. Možda je u pitanju neatraktivnost ove filmske forme široj publici ili naglašena (često nimalo suptilna) poruka oko koje zapravo ovakav film i nastaje. Kako god, ovaj je namjenski film zanatski koliko toliko solidno posložen, ali dramatičnost pročitanoг teksta kojim autori "žicaju" Europu da na ovaj ili onaj način pomogne gradu u kojem žive, stvaraju prejaku potrebu za što skorijim pojavljivanjem odjavne špice.

Picula: Glina je "mali grad s velikim srcem", ali nažalost "polako umire". S ovim postavkama odmah na početku filma autori daju do znanja da njihov rad ima zadatak promijeniti stvari na bolje. Ponešto predramatičan i patetičan, ipak pogađa cilj. I u tom je smislu uspio. Da su ispred kamera dominirali mladi stanovnici Gline, poenta o budućnosti bila bi efektnija.

Živković: Namjenski film s jasnom porukom, što je i bit namjenskog filma - puca u cilj.

Šamanović: Commercial films are not often present in programmes of unprofessional film events. The reason for that might be the unattractiveness of this film form to a broader public or the stressed and often not subtle message which is the reason for making of such film. However, this commercial film is more or less well organized, but the drama that the authors create and beg for Europe to help their town in one way or another makes the viewer long for the sign-off.

Picula: Glina is 'a small town with a big heart' but, unfortunately, it is 'dying slowly'. With this thesis at the beginning of the film the authors send the signal that their work has the mission to change it for the better. A bit too dramatical and pathetic, it hits the target nevertheless. And in that sense we can say it is a success. If younger population from Glina was in front of the camera, the message would be more effective.

Živković: Commercial film with a clear message, which is its goal, it hits the target.

Pozdravljenje Ave Maria

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEZI



Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 7'45"

U realizaciji sudjelovale/Authors:

Ana Krušelj
Monika Pinkle
Lela Pintarić

Produkcija/Production:

Zajednica tehničke kulture
Grada Koprivnice
(Koprivnica)

OŠ "Antun Nemičić Gostovski"

(Koprivnica)

Voditelj/Group leader:

Karmen Bardek

Šamanović: Film o životu i tajanstvenoj smrti književnika Frana Galovića. Upravo tajnovitost njegove smrti sjajan je predložak za zanimljiv i dramaturški razrađen dokumentarac kojeg autori ovog filma na žalost nisu prepoznali. Tajanstvenost je tek natuknuta, a dokumentarac se uokvirio u pomalo sterilnu televizijsku formu.

Picula: Jedno od osnovnih pravila snimanja televizijskih reportaža i dokumentarnih filmova je naučiti razliku među njima. U prvom je slučaju postulat poštivanje novinarskog načela prezentacije i komentara informacija, a u drugom umjetnička reinterpretacija stvarnosti. Autori su izabrali neprijeporno zanimljivu temu, ali je izostala njezina razrada.

Živković: Ovaj film pomalo podsjeća na film '90. obljetnica Gimnazije Matija Mesić' jer je također strukturiran kao zastarjela TV dokumentarna forma. Opet naglašavam, od srednjoškolaca očekujem veću inventivnost. Neki puta veliki trud ne znači i uspjeh u konačnici.

Šamanović: A film about the life and death of Croatian poet Fran Galović. It is the mystery surrounding his death that makes an excellent topic of an interesting and dramatically elaborated documentary that the authors of this film, unfortunately, did not recognize. With only a hint of the mystery, this documentary settled into a somewhat sterile TV-form.

Picula: One of the basic rules for shooting TV reports and documentary films is to know the difference between them. In the first case the postulate is to respect the journalistic principle of presentation and commenting the information and in the second the artistic interpretation of the reality. The authors have chosen a very interesting topic, but what lacks is its elaboration.

Živković: This film resembles the film '90th Anniversary of Matija Mesić Grammar School' because it is also structured like an old-fashioned TV documentary form. I stress again, I expect more imagination from high-school kids. Whereas, trying hard doesn't have to mean great success in the end.

Prekrasno prokletstvo Beautiful Curse

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Pomalo klasičan i televizijskoj formi blizak dokumentarizam, no realiziran gotovo besprijekorno. Tema je bolest i autori joj pristupaju s dužnom ozbiljnošću.

Picula: I u ovom je filmu tema, anoreksija kod mladih, dobro izabrana jer korespondira i s vremenom i s publikom. Realizacija je ponešto predvidljiva, ali i dalje seriozna u pristupu i koncizna u sadržaju. Film je idealan za televizijsko emitiranje.

Živković: Klasičan TV-dokumentarac, izvršno odrađen, s jasnim i poučnim ciljem. Film za svaku pohvalu, osim što bi autori mogli biti malo i inovativniji u budućim projektima.

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 10'30"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Domagoj Mikić
Jure Jerić
Igor Makek
Ivan Dragičević

Produkcija/Production:

AVP i Autorski studio
(Vrbovec)

konkurencija  competition

Romski rashomon The Romany Rashomon

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Vrijedan dokumentarac u kojem snimanje pomalo neurednom kamerom iz ruke nalazi sjajnu primjenu jer je u potpunosti u skladu s kaotičnim sadržajem. Primjedbe se odnose na nisku kvalitetu snimljenog zvuka, velik broj nepotrebnih zumova i izjave koje bi bolje funkcionirale u filmu da su, kao i ostatak materijala, snimljene iz ruke.

Picula: Kada dosljedno realiziranu temu filma popratni stvaranje odgovarajućeg ozračja, autori filma i gledatelji uistinu mogu biti zadovoljni. Prikaz života romske nacionalne manjine u konkretnoj sredini izveden je filmski pismeno i jasno unatoč povremenim problemima s fokusiranjem na segmente priče i zvukom koji ne prati kakvoću ostatka filma.

Živković: Pomalo me smetalo što fotografija nije bolja, no ona kao takva stilski odgovara temi. Još jedna stvar koja me ugodno iznenadila u ovom filmu je što tema, koja je u isti mah i jako zahvalna, ali i jako zahtjevnja, nije bila veća od autora.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 10'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Nikola Koletić
Mihovil Radauš
Silvio Balaško
Filip Pavetić
Luka Sokolić
Agron Denaili
Alidijana Andrić
Mateja Pavlić

Produkcija/Production:

FVD Lumiére
(Zagreb)

Voditelj/Group leader:

Robert Haim

konkurencija  competition

Šamanović: This is a valuable documentary in which the hand shooting with a bit sloppy camera is totally in accordance with the chaotic content. The negative sides are the low quality of the sound recording, excessive usage of unnecessary zooms and text passages that would work better if they were hand-shot like the rest of the material.

Picula: When a coherently realized film topic is followed by creation of adequate atmosphere, the film authors and the audience should be really happy. The Romany minority's way of life in a specific surrounding is well done in spite of occasional problems of focusing on some segments of the story and the sound that does not follow the quality of other film elements.

Živković: It bothered me a little that the photography wasn't better but, as it is, nevertheless, it matches the topic stylistically. Another thing that surprised me in this film is the fact that the topic, which is very rewarding but also challenging at the same time, was not larger than the author.

Slavonija živi od običaja svojih Slavonia Lives by its Traditions

13. REVUIJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Promišljanja mladog bečara o Slavoniji, ženama i Europskim integracijama kroz prizmu kolinja, čvaraka i kulena. Dopadljivo i veselo.

Picula: Misli globalno, djeluj lokalno. Slavonski običaji ispričani na autentičan i informativan način mogu biti itekako zanimljiv proizvod na svjetskom tržištu, od polica trgovina do gastroturizma. Zato ih treba realizirati filmski plastičnije i manje predvidljivo.

Živković: Iako me se klanje na velikom platnu nije nimalo dojmilo, niti me takvi prizori privlače, ovaj film ostavio je na mene samo pozitivan dojam. Prikazuje slavonsku tradiciju koja bi, zahvaljujući nekim zakonskim aktima, mogla bi biti zabranjena.

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2007., 7'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Goran Vučko
Hrvoje Jurčević
Ružica Lazić
Srđan Važić
Tena Lukić
Branimir Lončarić
Damir Maričić
Mirko Šajkunić

Produkcija/Production:

Filmska družina "Almodovarci",
Medicinska škola Osijek
(Osijek)

Voditelj/Group leader:

Đurđica Radić

Šamanović: Contemplations of a young man from Slavonia about his region, women and European integrations through the specter of pig-slaughter, cracklings and *kulen*, special Slavonian paprika-flavored salami. Lovable and cheerful.

Picula: Think globally, act locally. Slavonian customs told in an authentic and informative way can be a very interesting product on the world market, from shop shelves to gastro-tourism. That is why they should be made in a more plastic and less predictable way.

Živković: Even though slaughter on big screen did not impress me at all nor am I attracted to that kind of scenes, this film has made a positive impression because it shows us Slavonian traditions which could be erased and forbidden, if some laws were enforced, like long forgotten past...

Tesla & Tesla Tesla & Tesla

13. REVUIJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Stvaralački i znanstveni značaj Nikole Tesle ovim je filmom sveden na pojašnjavanje naziva srednje škole što unosi zbrku u shvaćanje razloga njegova nastanka. Film spašava činjenica što je donekle koncipiran u formi promidžbenog spota pa je autorska sloboda donekle opravdana.

Picula: Nikola Tesla sa svojim djelom i porukama treba ostati trajno nadahnuće. Atraktivno zamišljena vremenska i karakterni parabola o različitim "Teslama" trebala je pak zaživjeti u našem slojevitijem od niske opće poznatih stvari.

Živković: Reklamni spot kao i info o samoj školi dobra su kombinacija. Predlažem da ju škola stavi na svoju internetsku stranicu ako to već nije učinila.

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2006., 2'14"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Goran Šincek
Darijo Topić
Darko Topić
Ozren Marčetić
Tomislav Barbarić
Damir Martić
Tonči Jelavić

Produkcija/Production:

Teslavideo, I. tehnička škola Tesla
(Zagreb)

Voditelj/Group leader:

Tatjana Antić

Šamanović: In this film, the creativity and scientific work of Nikola Tesla are reduced to explanation of the name of a high school, and that creates confusion about the reason the film was made in the first place. On the other hand, the fact that the film is a kind of a promotion video we can, to some extent, allow for the poetic license of the author.

Picula: Nikola Tesla's life and work should remain an everlasting inspiration. The attractively imagined time and character parable about different 'Teslas' should have become more layered than just enumerating well-known things.

Živković: TV commercial and the information about the school are a good combination and I recommend that the school puts it on its web page if it hasn't done it so far.

Teta Katica Mrs. Katica

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 12'30"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Juraj Katušin	Nina Rapo
Aleks Krnežić	Sven Pašić
Matija Spudić	Ana-Maria Milčić
Dean Radišić	Lea Hrvat
Igor Jovica	Magdalena Magličić
Tomislav Jugović	Andrej Kljajo Petković
Arijan Bogović	Andrej Žele
Ana Brajković	Alena Protulipac
Anita Stepić	Sanja Barić
Adrijana Dimić	Roberto Horvat
Kristijan Grašljević	Sven Starešinić

Produkcija/Production:

Kinoklub Karlovac
(Karlovac)

Voditelj/Group leader:

Marija Ratković

Šamanović: Dokumentarni film je puno više od pričanja u kameru. Ovako to izgleda poput intervjua. Dobar film mora imati nekakvu inovaciju u izričaju, a prije svega mora biti zanimljiv. Mora nas zaljepiti za stolac svojom temom, dramaturgijom, dinamikom režije i montaže ili dobrom fotografijom. Bez ijednog od tih čimbenika, film će teško zadržati gledateljevu pozornost.

Picula: Teta Katica sigurno je zaslužila interesantan prikaz svoje uloge u svakodnevici autora filma koji su bez dvojbe dobronamjerni i zainteresirani za svoju junakinju. Međutim prije snimanja filma uvijek treba odgovoriti na sljedeće pitanje: Zašto je osoba ili događaj važan da se o njemu snimi film? I zašto bi to publika gledala? Dakle, zašto...

Živković: -

Šamanović: Documentary has to be a lot more than just talking "to the camera". This makes it an interview. A good film has to be innovative and interesting. It has to make us want to watch it because of its topic, acting, directing and editing dynamics or good photography. Without at least one of the factors, the film will not get audience's attention.

Picula: Mrs Katica surely deserved the interesting description of her role in everyday's life of the authors. Undoubtedly, they were interested and had good intentions with their hero. However, you should always ask yourself this question before the shooting starts: Why is this person or event important to make a film with this topic? And why should the audience see it? So, why...

Živković: -

Zagrizi jabuku Bite an Apple

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2007., 9'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Iva Smolković
Leana Stipančić
Filip Furlan

Produkcija/Production:

OŠ Eugena Kvaternika
(Velika Gorica)

Voditelj/Group leader:

Jasminka Tihi-Stepančić

Šamanović: Ova dobro pripremljena reportaža utemeljena je na vrijednom istraživačkom novinarskom radu i svoje mjesto može pronaći u znanstvenom programu neke od televizija. Njena je ozbiljnost ujedno i njena mana.

Picula: Pravi "odlikaški" uradak u kojem je rečeno sve bitno, i to na jezgrovit način. Ipak, koliko god tema bila ozbiljna, filmu nedostaje ležerniji odmak kako bi se sve što se u filmu vidi i čuje bolje i brže prihvatilo među onima kojima je namijenjen. Namjenski filmovi nužno trebaju unaprijed izabrani apel (emotivni, humoristični...).

Živković: Šteta sto se pribjeglo reportažnom obliku. Ipak mi fali dokumentarističkih crta u ovom uratku, ali kao reportaža je za svaku pohvalu.

Šamanović: This well-arranged report is based on a valuable journalistic research work and can find its place on the scientific programme on TV networks. The seriousness of the coverage is at the same time its flaw.

Picula: A straight-A-film where all that matters has been said in a concise way. Nevertheless, the seriousness of the topic does not demand a serious approach. The film longs for a relaxed detachment from the seriousness in order for the audience to faster accept the things they can see and hear in the film. Commercial films have to pick an address in advance (emotional, humorous...)

Živković: A pity that the authors used the report form; I miss documentary features in this film. But as a report it is praiseworthy.

Zov Zovika

The Zovik Call

13. REVUIJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2007., 11'15"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Ivana Kelava

Marina Jurišić

Bojan Perić

Tomislav Stojanović

Produkcija/Production:

Studio kreativnih ideja Gunja
(Gunja)

Voditelj/Group leader:

Josip Krunić

konkurencija  competition

Šamanović: Tema koja se, nažalost, danas može pronaći na mnogim mjestima. "Takav je trend." Premda je izvedba pomalo škrta svime osim sugovornicima, što ovo djelo postavlja na granicu između dokumentarnog filma i TV reportaže, atraktivnost i raznolikost opisa brojnih problema koji ih pritišću zadržava pažnju gledatelja do samog kraja. Uspjelo, premda bi nedvojbeno bilo snažnije da su autori malo detaljnije slikom opisali daleki Zovik.

Picula: Kada jedan dokumentarni film možemo nazvati uspješnim? Kada prikaz konkretnih ljudi i sredina predstavi na univerzalno razumljiv način. Zovik je u ovom filmu postao simbol jednog prostora i vremena te unatoč svojoj nelakoj temi lucidno promiče optimizam i vjeru u ljudske mogućnosti. Jedino mu nedostaje više totala i detalja samog mjesta.

Živković: Film na granici TV-reportaže i dokumentarnog filma odiše autentičnošću tog kraja, a sugovornici svojim stavovima dočaravaju mentalitet. Nažalost, premalo se vidi i sâm kraj u kojem oni žive pa im moramo vjerovati na riječ.

.....
Šamanović: This is a theme that can unfortunately be found anywhere. "That's the trend". Although the performance is rich only in protagonists, which places this film somewhere between a documentary and TV report, what keeps the attention of the viewer until the very end are the appeal and the diversity of the description of the numerous problems troubling them. Successful, but it would have been a lot stronger if the authors had described the remote Zovik in more details using image.

Picula: When can we say that a documentary is successful? When we present specific people and their milieu on a universally understandable way. In this film Zovik has become a symbol of one space and time and it lucidly manages to promote optimism and belief in people's capacities in spite of the complex topic. The only thing that's missing is more long shots and more details about the place.

Živković: A film on the border of a TV report and a documentary emits the authenticity of the region, the protagonists, by sharing their attitudes, evoke the mentality but unfortunately we cannot see much of the surroundings they live in so we have to take their word on it.

A di si ti meni What's Up?

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALAŠTVA MLADEŽI



Šamanović: Emotivan film s istančanim osjećajem za detalj. Povremeno se stječe utisak gledanja dokumentarca što je, vjerujem, značajna pohvala svakom autoru igranog filma. Odabir glumaca, kao i njihova priprema, odrađeni su izuzetno dobro, dok je snimateljski rad dobrim dijelom na profesionalnoj (!) razini.

Picula: Svojevrsna dokudrama plijeni s jedne strane vrhunskom produkcijom za ovakav tip projekta, a s druge jednostavnim zapletom o preživljavanju i nemirenju sa sudbinom. Izvršno snimljeno i ispričano. Film koji nakon gledanja ostavlja snažan dojam.

Živković: Ovdje je riječ o autoru koji zna što radi i što želi. U svakom je pogledu dobio točno ono što je želio -dobar film.

Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2008., 10'7"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Bojan Perić
Tomislav Stojanović
Ivo Perić
Vera Vladislavljević
Zvonimir Ružičić
Slaven Gluvaković
Stipo Gluvaković
Tea Anić
Vesna Anić
Željko Spajić

Produkcija/Production:
Studio kreativnih ideja Gunja
(Gunja)

Voditelj/Group leader:
Josip Krunić

konkurencija  competition

Beskućnici The Homeless

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALAŠTVA MLADEŽI



Šamanović: Simpatična priča ispričana na jednostavan način. Povremeno nevješta u izvedbi, ponešto preduga, no u svojoj nepretencioznosti ugodna za gledanje.

Picula: Da filmovi s Revije u svom životnom ciklusu imaju etapu kinodistribucije, ovo bi lako mogao postati hit. Zaigrana filmska ekipa realizirala je isto takav film u kojem prevladava otkvaćeni šarm i autoironija. Ipak, za okosnicu priče dvadeset minuta trajanja je previše.

Živković: Film teške patetike, nepromišljene glume i lokacija, i još traje predugo. Ipak nije sve crno - ovo je jedan od rijetkih filmova koji se dotakao izuzetno zahtjevne teme od koje bi i profesionalci prezali, samo joj se pristupilo pomalo neorganizirano.

Tehnički detalji/Technical data:
DVD, 2007., 20'

U realizaciji sudjelovala/Author:

Katarina Matas

Produkcija/Production:
Katarina Matas
(Zagreb)

Šamanović: An engaging story told in a simple way. It is a little weak in performance and a bit too long, but it is pleasantly watchable in all its unpretentiousness.

Picula: If the Festival films had a period when they would be shown in the cinemas, this one would be a big hit. Playful film crew realized a playful film full of crazy charm and self-irony. Nevertheless, the film is too long for this plot.

Živković: A very pathetic film with acting and locations that weren't thought through and it lasts too long. But it's not as bad as it seems because this film's authors dared to deal with a very demanding topic, which even the professionals would run away from. The authors just took the wrong approach.

konkurencija  competition

Bonbonijera Chocolate Box

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEZI



Šamanović: Što se ovdje dogodilo? Tko tu koga i zašto? Previše je pitanja o ovom filmu na koja odgovore ne mogu ni naslutiti.

Picula: Nakon ovog filma gledatelj osjetljivijeg želuca teško će posegnuti za bilo kojom bombonijerom, a neobjašnjivo izživljavanje bez ikakvog opravdanja u priči ne vodi nikamo. Osobito ne na Reviju. Filmski dar postoji. Potrebno je izabrati pravu temu.

Živković: -

Šamanović: What happened here? Who is doing what and why? There are too many questions in this film and I cannot even grasp the answers.

Picula: After watching this film, the viewers with a tender stomach will hardly reach for any chocolate boxes, and unjustified and unexplainable frustration show doesn't lead anywhere, especially not to a festival. There is a film talent. It is just necessary to choose the right topic.

Živković: -

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2007., 2'30"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Matej Bašić
Nika Čunović
Helena Ferkula
Dino Guštin
Željko Klobučar
Ana Marija Marić
Matija Žibrat

Produkcija/Production:

Kinoklub Karlovac
(Karlovac)

Voditelj/Group leader:

Marija Ratković

Buba Bug

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEZI



Šamanović: Nadrealna kompilacija vjerojatno svih poznatih bajki veselo je "mišung" čija tema tek donekle opravdava brojne nelogičnosti koje se prečesto pojavljuju u ovom filmu. Beskrupulozne izmjene dnevnih kadrova s noćima unutar scene i slične primjere opstrukcije kontinuiteta filmske priče još bih i mogao prihvatiti kao trash poetiku, no povremeno nepoštivanje pravila filmske rampe i sličnih osnova filmskog jezika ostavlja utisak autorske nemušosti ili, što je vjerojatnije, nemara. Ipak, na kraju krajeva, autorima valja odati priznanje za ambicioznost.

Picula: Noć i dan, stvarnost i mašta, poznato i nepoznato, kontrasti su ove metabajke čiji je cilj "postavljanje priča na njihovo mjesto". Autorima ambicija i filmskog entuzijazma očito ne nedostaje, ne trebali su biti sadržajno kompaktniji i izražajno uredniji. Ovakvo je završni rezultat niz veoma dobrih ideja i scenskih rješenja između kojih nema prave poveznice. No mladim se filmšima mora priznati talent, upornost i organizacija produkcije.

Živković: Ambiciozan potvat kojemu autori ipak nisu bili dorašli. Imam dojam da se brzopletu i bez razmišljanja ušlo u film, a onda je ekipu snašlo brdo prepreka kao što su scenarij, skript, lokacije itd. Očito nisu bili dorašli rješavanju tih problema na samom snimanju.

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 10'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Goran Ribarić
Dominik Dominiković
Bruno Tomljanović
Monika Mihajlović
Andrija Mijić

Produkcija/Production:

Privatna umjetnička gimnazija
(Zagreb)

Šamanović: This surreal compilation of, quite possibly, all the known fairytales is a cheerful mixture, the topic of which only to a certain extent justifies the numerous illogical things that surface once too many times in this film. I could accept the non-scrupulous exchange of shots of day and those of night within the same setting, and similar examples of obstruction of the continuum of the film's story, and attribute them to the "trash" poetics, but the fact that the rules of the film ramp and similar basics of filmmaking are occasionally ignored gives the impression of authors' incompetence or, more likely, their nonchalance. Still, in the end, we should give the authors credit for their ambition.

Picula: Night and day, reality and fantasy, the real and the unreal. These are the contrasts of this meta-fairytale whose goal is putting 'stories back where they belong'. The authors don't lack in ambition and enthusiasm but they should have a more compact content and be expressively neater. This way the final result is an array of very good ideas and scene solutions, which are not connected properly. But I have to recognize the talent, persistence and production organization of the young filmmakers.

Živković: An ambitious project but the authors were out of their depth in this case. I have the impression that they rushed into making of this film and then the team was struck by a lot of obstacles like screenplay, script, locations etc. and they couldn't handle them while shooting.

Da li sam to ja Is This Me?

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLAĐEŽI



Šamanović: Film dobre atmosfere izvedene kontroliranjem dramaturške dinamike. Solidna tehnička izvedba, no pomalo nejasan u zauzimanju stava spram lika.

Picula: Evo još jednog snažnog lika na ovogodišnjoj Reviji. Njegova dojmliiva profilacija riječju, slikom i zvukom generira pravu tenziju i nelagodu. Izvedbeno vrlo kompetentno, iako se ponešto rafiniranijim pristupom ne bi ništa izgubilo na stvaranju ozračja napetosti i predestiniranosti.

Živković: Zanimljiv scenarij, zrelo montiran i režiran. Najveći problem je odnos šumova i glazbe. Uбудуće prilikom montaže obavezno kontrolirati zvuk na kvalitetnim slušalicama i pratiti graf na audio mikseru.

Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2008, 5'45"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Kristijan Mehun
Emil Jurić
Marino Jurković
Mario Bandur
Josip Ban
Andrea Ravlija
Ivan Farkaš
Igor Havlik
Ida Slatković

Produkcija/Production:
Dom učenika srednjih škola
(Bjelovar)

Voditelj/Group leader:
Dražen Pleško

konkurencija  competition

Delinkvent The Delinquent

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLAĐEŽI



Šamanović: Scenarijski predložak za ovaj film nije nimalo loš dok se autor ne spotakne o nekoliko klišea. Često se događaju pogreške i u osnovama filmske režije, a najslabija karika ovog filma jest gluma. Unatoč tome, uz impresivan produkcijski entuzijazam, ovog autora izdvaja nedvojbeno podrška prijatelja koje je okupio u radu na filmu. Bez obzira na sve, drama je pitka i odgleda se u dahu.

Picula: Autoru u prvom redu treba čestitati na daru uspješnog producenta, što je vidljivo iz svake scene, baš kao i na ponekoj snimateljskoj i montažnoj bravuri. Kada bi to popratili odgovarajući scenarijski i režijsko dometi, sve bi bilo na mjestu. Ovakvo treba vježbati na kraćim radovima jer volje i ljubavi prema filmu ne nedostaje.

Živković: Prateći radove ovog autora otprije, uočavam napredak u promišljanju scenarija i filma. Možda bi bilo dobro da se autor odluči gdje bi radije bio, iza ili ispred kamere, jer sve odjednom ne može genijalno odraditi. Navijam da se autor odredi za rad iza kamere, da budem precizniji za režiju. Odabir nekih novih lokacija i glumaca u budućim djelima ne bi bio na odmet.

Tehnički detalji/Technical data:
DVD, 2008., 18'

U realizaciji sudjelovao/Author:

Boris Vuković

Produkcija/Production:

Boris Vuković
(Zagreb)

Šamanović: The script template for this film is not bad at all but the author slips on a few clichés. There are also a number of mistakes in basics of film directing and the weakest part of the film is the acting. In spite of all that, what distinguishes this author from the rest is the support from his friends who worked on the film and very impressive production enthusiasm. So, the drama is easy to watch.

Picula: I want to congratulate the author on successful producer's work, which can be seen in every scene, as well as on a few camera and editing stunts. If it only were followed by respectful screenplay and editing, everything would sit on its place. Practise on shorter pieces, because you don't lack interest or will for film-making.

Živković: Knowing this author's previous work, I can see the progress in screenplay writing and film-making. The author should decide whether he/she wants to be in front of or behind the camera because there is no way he/she can do both flawlessly. I recommend that the author stays behind the camera, or precisely said, to work on editing. The author should also choose new actors and locations in future films.

konkurencija  competition

Druga strana ljubavi The Other Side of Love

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:
DVD, 2008., 10'08"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Kristijan Petrović
Veronika Kajić
Ante Kantor
Josipa Marinić
Luka Bujak
Katarina Zoradić
Amalija Vrapčenkaj
Igor Varjačić
Sonja Gajić
Kristijan Petrović
Irena Lach

Produkcija/Production:

Filmska skupina
Ugostiteljsko-turističke škole Osijek
(Osijek)

Voditelj/Group leader:

Branka Lukić

Šamanović: U ovom su filmu nagurani svi problemi ovog svijeta... Nju tuče dečko, stari joj cuga i tuče staru koja šuti, pa mala ode od doma. On je njen frend koji je peder, pa ga starci kad to skuže izbace iz kuće, pa on ode k njoj. Cijelo vrijeme sam se pitao tko je od njih dvoje bombaš samoubojica jer se jedino to nije pojavilo u filmu. Koncentrirajte se na jednu temu i obradite je na jednostavan način. Tako ćete stvoriti puno bolji film.

Picula: Potencijalno najintrigantnije teme na ovogodišnjoj Reviji: maltretiranje u vezi, alkoholizam u obitelji, otkrivanje homoseksualnosti, društveno licemjerje i izostanak roditeljske podrške samo su dotaknute. Pritom se verbalnim vulgarnostima pokušava potencirati realizam zbivanja, ali bez čvršćeg zapleta i uvjerljivije glume nije se moglo dalje od početne intrige i završne tragedije. Ipak, čestitke na trudu i društvenoj osjetljivosti.

Živković: Kod velikih tema potrebno je imati veliko iskustvo s malim temama. Najveća mana je što su si autori zadali veliki zalogaj kojem nisu dorasli, ali su ga hrabro i do kraja odradili. Šteta što je ovdje bilo više velikih tema u jednoj, u suprotnom bi sigurno konačan rezultat bio puno bolji. Ubuduće pronaći bolje i uvjerljivije glumce.

Šamanović: All the world problems are put into this film... Her boyfriend beats her, her father is an alcoholic who beats his wife but she does not want to tell a soul and the girl runs away from home. She has a gay friend; his parents find out about it and kick him out from home so he goes to live with her. I wondered all the time which of the two is the suicide bomber but that part does not come in the film. Concentrate on one topic and keep it simple and by doing that, you will be able to make a better film.

Picula: Potentially the most intriguing topic, or better said, topics of this year's Festival: harassment in a relationship, alcoholism in families, homosexuals coming out, social hypocrisy and absence of parental support have remained superficial. The authors tried to emphasize the reality of things by using verbal vulgarity, but without better plot and more convincing acting, they couldn't pass by the initial intrigue and final tragedy. Nevertheless, congratulations for trying hard and socially sensitive topic.

Živković: When dealing with big topics you need to have experience with the small ones. The biggest flaw here is that authors took a bite that they couldn't swallow but they finalized it with courage. Pity that there were a few big topics combined into one, in contrary the result would have been a lot better. Find better and more convincing actors in the future.

Ja? Me?

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:
DVD, 2007., 1'50"

U realizaciji sudjelovao/Author:

Mihael Kukavčić

Produkcija/Production:

Mihael Kukavčić
(Zagreb)

Šamanović: Jednostavnom formom, temeljenom dobrim dijelom na fotografijama iz obiteljskog albuma, autor istražuje standardnu adolescentsku temu o smislu života. Dobar je ovo primjer kako se patetična tema ne mora nužno patetično interpretirati.

Picula: Kada je redatelj filma "Memento" Christopher Nolen bio mlad, zasigurno je smišljao ili snimao filmove poput ovog. Dojmljiva naracija unaprijed i unazad uz izvrsno izabranu glazbenu kulisu i korištenje fotografija stvara čudnu mješavinu osjećaja beznađa, melankolije i prepuštenosti sudbini. Trpko i uvjerljivo.

Živković: Jedini autoportretni film odraden na možda nekonvencionalan način, ali ne i preinovativan. Prednost mu je što ne odiše pretencioznošću i samohvalom.

Šamanović: The author explores the standard adolescent topic of the meaning of life by using a simple form based mostly on family album photos. This is a good example of proving that a pathetic topic does not have to interpret in a pathetic way.

Picula: When Memento film director Christopher Nolen was young, he surely wrote or made films like this one. Impressive narration with flashbacks and flashforwards, together with a fantastic music choice and the use of photographs creates a strange mix of feelings like hopelessness, melancholy and giving up. Astringent and convincing.

Živković: The only self-portrait film done unconventionally but not too innovatively. Its advantage is that it is not too pretentious and self-boasting.

konkurencija  competition



Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2006., 9'37"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Marko Hrenović
Filip Šarić
Veno Mušinović
Juraj Babić
Lovro Lajoš

Produkcija/Production:
FKVK Zaprešić
(Zaprešić)

Voditelj/Group leader:
Miroslav Klarić

Šamanović: Sjajna zabava rođenih komičara. Čini se da "Semideponentima" iz Zaprešića televizijska forma dobro pristaje jer, moglo bi se reći, postaju tradicionalni revijski program. Možda bi im trebalo ponuditi stalni angažman na budućim revijama, ako treba i izvan konkurencije.

Picula: Tako mladi, a tako ironični, i još k tome filmski suvereni kada je riječ o parodiranju današnjih televizijskih sadržaja. Gotovo poželite što neka od domaćih televizijskih postaja nema ovakvu središnju informativnu emisiju. Visoka gledanost bila bi zajamčena. Optimalan spoj predprodukcije, produkcije i postprodukcije. Mali svijet za sebe.

Živković: Ovo je neka kombinacija TV- reportaže i igranog filma jer riječ je o igranom TV-gegu. Da ekipa iz Zaprešića ima smisla za humor, dokazali su nebrojeno puta, ali očekivao sam da će se od prošlogodišnjih kratkih geg filmova ovog tipa sada ipak dogurati do fenomenalne komedije pravog igranofilmskog tipa.

Šamanović: Great fun of born comedians. It seems that the TV form suits well the 'semi deponents' from Zaprešić because they are becoming a part of the traditional festival program. Maybe it would be a good idea to make them regulars in the future programs. Unopposed if necessary.

Picula: So young and so ironic. And moreover independent when it comes to paroding contemporary television contents. You almost regret that some of the domestic television stations do not have a central news programe like this. Viewer ratings would rocket. An optimal clash of preproduction, production and postproduction. A little world on its own.

Živković: This is a combination of a TV report and a fiction film...since it is a TV fiction gag. The team from Zaprešić has proven their good sense of humour innumerous times, but when compared to last year's short film gags of the similar type, I expected that this year they would reach a new level of phenomenal fiction comedy.

konkurencija  competition



Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2008., 11'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Ivan Vojnić
Andrej Đukić
Kenan Tanović
Enes Karamehmedović
Adnan Tanović

Produkcija/Production:
Gimnazija Dubrovnik
(Dubrovnik)

Voditelj/Group leader:
Jozo Sredarević

Šamanović: Izuzetan film! Posebna pohvala za fotografiju. Hrabro i beskompromisno. Da je samo zvuk nešto jasnije snimljen, "delirij" bi bio u cijelosti "pozitivan".

Picula: Sjajna igra svjetla i tame uz "drhtavu" kameru pružaju prikaz dosad neviđenog Dubrovnika - mladenački drskog i vizualno još neistraženog. Još da sve to prati urednija naracija, ovakvu vrstu delirija trebalo bi preporučiti svima koji se odluče baviti filmskim izražavanjem, barem u svojim počecima.

Živković: Dokumentarno-igrani film koji je kreativno i zrelo promišljen. Ipak me malo smeta niska kvaliteta slike i zvuka, pretpostavljam da je riječ o DVD kompresiji te da će original na projekciji biti znatno bolji.

Šamanović: An extraordinary film! Compliments for the photography. Brave and uncompromising. If the sound was a bit more clear, 'delirium' would be completely 'positive'.

Picula: Amazing play of light and dark with an unsteady camera provide an overview of Dubrovnik yet unseen youthfully insolent and visually unexplored. If it was followed by a neater narration, this kind of delirium should be recommended to all those people who decide to make films. At least in their beginnings.

Živković: Documentary-fiction film. Very creative and maturely thought-tough, not just this one, but film in general. Yet, what bothers me is the debased image and sound quality. I assume we should blame the DVD compression and that the film will be better when projected on screen.

konkurencija  competition

Nestali Missing

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLAĐEŽI



Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2007., 8'48"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Iva Jegić Marija Šulc
Josipa Roso Petra Ružić
Alan Fluka Robert Španić
Filip Martin Svibovec Antonija Antunović
Josip Marković Ana Jelić
Filip Sertić Petar Jurički

Produkcija/Production:

Filmska družina centra
za film i video NS "Dubrava"
(Zagreb)

Voditelj/Group leader:

Željko Šturlić

konkurencija  competition

Šamanović: Najveća vrijednost ovog filma je uspješno stvoren ugođaj usamljenosti i nelagode nužan za stvaranje dobrog horora. Glumci su se odvažno upustili u ovaj nezahvalan žanr i iznijeli film do kraja.

Picula: Iz nekog razloga filmovi strave u Hrvatskoj autorski su posve zapostavljeni žanr, iako u pravilu imaju brojnu i vjernu publiku. Domaća inačica zapleta "Projekt: Vještica iz Blairea" pogađa bit horora: rastuću napetost i ozračje jeze. Eto, i naoko pitomi pejzaži u kontinentalnoj Hrvatskoj mogu biti izvršno mjesto zbivanja tinejdžerskih horora. Uzbudljivo i kompetentno.

Živković: Većina se ljudi boji mraka pa je šteta što jedan horor nema vrijeme radnje upravo u to vrijeme, vrijeme noći, jer bi tada definitivno bio puno strašniji. U svakom slučaju - za svaku pohvalu.

Šamanović: The greatest value of this film is the successfully created atmosphere of loneliness and uneasiness that is necessary for the creation of a good horror film. The actors courageously indulged into this complicated genre and managed to carry it out till the end.

Picula: For some reason horror films are a completely neglected genre in Croatia although they have a numerous and faithful audience. Domestic version of Blair Witch Project guesses the essence of a horror: the growing tension and horror environment. And so, apparently tame landscapes of continental Croatia can become an excellent venue of teenage horror films. Exciting and competent.

Živković: Most of the people are afraid of dark so it's a pity that this film doesn't take place exactly then, during the night, because that would make it a lot scarier. In any case, it's worth the praise.

Pakao Hell

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLAĐEŽI



Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 4'11"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Marko Kolić
Andrea Kovačević
Daniel Hordoši
Atilla Lefler
Atilla Tarna
Aleksandra Škrbić

Produkcija/Production:

Filmska družina PKCM-a
(Osijek)

Voditelj/Group leader:

Mirela Berlančić

Šamanović: Problem s filmovima koji prepričavaju neki vic je u tome što je dobar dio publike vic već čuo. Drugi je problem to što je puno veći broj ljudi koji dobro znaju vic prepričati od onih koji bi ga znali dobro ekranizirati.

Picula: "Dobre djevojke idu u raj baš sve; loše djevojke idu kud kod zažele..." Refren starog hita Novih fosila (i ne samo njih) zaživio je u dopadljivom filmu-dosjetki koji je u konačnici trebao biti kraći, dinamičniji i s efektivnijim obratom.

Živković: Vic kao podloga za filmski scenarij nije uvijek dobro rješenje, ali u nedostatku originalnosti može poslužiti. Ovdje se, osim što je riječ o vic formi, suprotstavljaju dva režijska pristupa: scene Raja, koje su mirno i staloženo režirane, i dio s Paklom gdje je sve "podivljalo" osim (nažalost) montaže. Ako se ubuduće bude pribjegavalo formi vica, sve mora biti odmjereno - gluma, režija, a posebice montaža koja bi trebala imati osjećaj za "tajming". Naime, ovaj "vic" jednostavno traje predugo i na kraju nije smiješan.

Šamanović: The problem with films that try to retell a joke is in the fact that a great number of people in the audience knows the joke already. The second problem is that the number of people who can retell the joke well is greater than the number of people who can put it on a screen.

Picula: "Good girls go to heaven; bad girls go wherever they want..." Chorus of a very old song performed by the Croatian band Novi Fosili came into life in an attractive film-joke which should have been shorter, more dynamic and with a more effective twist.

Živković: The joke as a base for a screenplay is not always a good solution but it can serve its purpose in the lack of originality. There are, apart from the joke form, two opposing directoral approaches: the scenes of Heaven are directed steadily and in the part in Hell everything unfortunately goes 'wild' apart from the editing.. Henceforth, if you want to use the joke form, everything has to be balanced; acting, directing and especially editing, which should have the sense of timing because this 'joke' just lasts too long and is not funny in the end.

Pomozi(,) prijatelju Help (a) Friend

13. REVUIJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Edukativni film o pružanju prve pomoći pri adolescentskoj alkoholnoj komi. Pohvalno je što srednjoškolci brinu o svojim promiskuitetnim kolegama, no film previše podsjeća na vintage autorski pristup u filmovima Škole narodnog zdravlja s početka prošlog stoljeća. Danas je to malo deplasirano.

Picula: Bolje biti pijan nego glup, kažu nam (anti)junaci ovog filma. Ipak je najbolje biti kreativan i kada je riječ o čuvanju svog zdravlja i kada je riječ o snimanju filma. Pri prvom se treba oduprijeti svim mogućim ovisnostima, a pri drugom odlučiti snima li se namjenski ili igrani film. Ova bi tema puno bolje "legla" adresatnoj publici da su autori realizirali čistu igranu formu.

Živković: Edukativni video o pružanju prve pomoći. Malo zastarjela, ali prokušana forma koja daje rezultate.

Šamanović: Educational film about first aid in cases of adolescent alcohol induced coma. Although it is commendable that the high school students worry about their promiscuous colleagues, this film reminds of a vintage approach of the film authors of the Public Health School from the beginning of the 20th century. Today this is a bit inappropriate.

Picula: It's better to be drunk than stupid, say the (anti)heroes of this film. Nevertheless, it is best to be creative when it comes to taking care of your health and shooting a film. In the first case, you should fight all types of addiction and in the second decide whether are you shooting a commercial or a fiction film. This topic would be more welcomed by the addressed audience if the authors used plain fiction form.

Živković: An educative video about giving first aid. A bit old-fashioned but verified form that provides good results.

Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2008., 5'27"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Tomislav Štorek
Mislav Ivanek
Dario Topić
Darko Topić
Filip Kalebić
Jurica Hrzić
Antonio Lacko
Anica Grmuša

Produkcija/Production:

Teslavideo, I. tehnička škola Tesla
(Zagreb)

Voditelj/Group leader:

Tatjana Antić

Poruka 11 Message 11

13. REVUIJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2008., 5'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Bruno Ramljak	Iva Šeketa
Ivan Cindrić	Marin Magdić
Matija Katić	Nikolina Mlinarić
Tena Perišin	Marija Kolar
Vedran Cerjak	Josipa Kovačev
Ivan Malešić	Luce Šarić
Marija Papa	Kristina Capan
Ivana Bjeloš	Matea Arbanac
Luka Mavretić	Iva Cvitešić
Mauro Klarić	Matija Žibrat
Snježana Draženović	

Produkcija/Production:

Kinoklub Karlovac
(Karlovac)

Voditelj/Group leader:

Marija Ratković

Šamanović: A evo nam i bombaša samoubojice... Karlovčani su opsjednuti propucavanjem učeničkih, a posebice profesorskih glava. Krv na sve strane bi ipak trebala biti scenaristički utemeljena. Unesite u vaše filmove malo razloga za njihovo snimanje! Ovako je malo zbunjujuće.

Picula: Kada bi netko sa strane pogledao većinu ovogodišnjih filmova iz Karlovca, stekao bi dojam da je grad što se tiče nasilja jedno od najopasnijih mjesta na svijetu, uz bok pojedinim dijelovima Bliskog istoka. Kada njegovi mladi stanovnici toliko posežu za nasiljem na filmu, očito imaju razloga za to. Nažalost, ovaj film ima osnovni problem što je razlog zbijanja u njemu teško suvislo objasniti. Snimanje na temelju predrasuda ni kod iskusnih autora ne izgleda dobro.

Živković: -

Šamanović: And here comes the suicide bomber... The authors from Karlovac are obsessed with shooting students, and especially teachers, in their heads. The blood all over the place should after all be based on the screenplay. Come on people, invent a reason why a film should be shot before shooting it actually. This makes it a bit confusing.

Picula: When someone from abroad would see the majority of this year's films from Karlovac, he/she would get the impression that it's the most dangerous place in the world when it comes to violence. Along with some specific parts of the Middle East. When the young population reaches so much for violence in films, they obviously have a good reason for it. Unfortunately, this film's basic problem is that it's difficult to explain what is going on in it. Shooting based on prejudice doesn't turn out well for anybody, even the professional filmmakers.

Živković: -

Post scriptum Post scriptum

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEZI



Šamanović: Nije mi jasno zašto su se autori ovog filma koji je imao šansu biti odličnim dokumentarcem odlučili za poigravanje s igranofilmskim sarkazmom!? Najveći problem je u tome što je taj igrani dio tehnički problematičan do te mjere da su povremeno dijelovi dijaloga u cjelosti nerazumljivi. Spram dramatičnih dokumentarnih cjelina, igrani podsmijeh postaje gorak.

Picula: U najdulji film na Reviji uloženo je jako puno emocija, želja, istraživanja. Zato su se autori trebali odlučiti za dokumentarni film u kojem su i bez igranih prizora mogli prikazati dramatičnost zbivanja o kojima govore. Ili su pak otpočetak mogli dramatizirati stvarne događaje zadržavajući dojmiv sarkastični pristup. Odluka je uvijek pola posla.

Živković: Film koji je potrebno pogledati. Najveća mana je neobjektivnost i patetičnost autora, kao i pregršt tehničkih mana. Film s nadasve velikim potencijalom.

Šamanović: I don't understand why the authors decided to play with fiction film sarcasm when the film had the chance to be an excellent documentary. The biggest problem is that the fiction part is quite problematic in the technical way and parts of whole dialogues are completely unclear. The fictional ridicule becomes bitter when compared to the dramatical documentary parts.

Picula: A lot was invested in the longest film on the Festival emotions, wishes, and research. That's why the authors should have made a documentary film where they could show the drama of the event they are describing without fiction scenes. Or they could have dramatized the real events from the start by keeping the impressive sarcastical approach. Decision is always half the work.

Živković: Everyone should watch this film. Its biggest flaws are lack of objectiveness and author's pathetics, as well as a handful of technical faults. Above all, it has a huge potential.

konkurencija  competition

Prekid The Break Up

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEZI



Šamanović: Scenaristički aktualan, kvalitetno snimljen, pametno odglumljen, dramaturški odmjeran, odlično montiran i promišljeno režiran. Sjajan film.

Picula: Turobna tema, veoma dobra kamera i kompozicija kadra te odgovarajuće korištenje glazbe, čine ovu filmsku priču o mračnoj strani maloljetničkih veza znatno "odraslijom" no što se to može naslutiti na temelju godina njezinih autora. Iako je uvijek nelagodno gledati nasilje nad maloljetnicima, ovdje je to tematski opravdano i scenski pedantno.

Živković: Fino strukturiran i građen film. Tipična srednjoškolska tema kojoj se pristupilo veoma zrelo i profesionalno.

Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2008., 6'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Nino Tancabelić
Petar Strmečki
Nikola Zelmanović
Ivan Goldin
Nikolina Levak
Jelena Medimorec
Leon Juratovac
Igor Ilić

Produkcija/Production:
Škola primijenjene umjetnosti
i dizajna Zagreb
(Zagreb)

Voditelj/Group leader:
Eva Kraljević

konkurencija  competition

Šamanović: Up-to-date screenplay, quality filming, smart performance, dramatically well-balanced, with excellent editing and thoughtful directing. A terrific film.

Picula: A dreary topic, very good camera and frame composition and appropriate music usage make this film about the dark side of juvenile relationships considerably more 'grown-up' than we can tell by the author's age. Although it is always unpleasant to watch juvenile violence, here it is thematically justified and dramatically precise.

Živković: Fine structure and construction. A typical high-school topic with a very mature and professional approach.

Pričaj sa mnom Talk to Me

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2007., 10'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Goran Ribarić
Ines Mihić
Andrija Mijić
Romana Brojša
Monika Mihajlović
Sara Dragičević
Filip Lončar
Tea Valentić Bara

Produkcija/Production:
Privatna umjetnička gimnazija
(Zagreb)

konkurencija  competition

Šamanović: Ovaj omnibus sastavljen od dvije priče koju povezuje treća krasi izrazita dobrohotnost i nekakva ugodno nevinna vjera u ljude i dobru kob. Ugodan za gledanje, na kraju nas nagradi tako dobrodošlim, premda pomalo bedastim osmijehom kojeg postanemo svjesni tek nakon odjavne špice. Iz čitavog mora tehnički nesavršenih elemenata promišljenošću se svakako izdvaja odabir objektivna kojima su snimljeni pojedini filmski planovi.

Picula: Strukturuom veoma zanimljiv film s pozadinskom naracijom i efektom uporabom glazbe koji lako dopire do publike. Snimateljski je rad također iznadprosječan, glumački nastupi odmjereni, a ritam na početku dobro uspostavljen. Da je film prema završnici sažetiji i s manje praznog hoda, sve bi bilo još bolje i povezivanje. U svakom slučaju ambiciozno, ali ne pretenciozno.

Živković: Razraditi scenarij se katkada isplati pa konačan rezultat može biti puno bolji od očekivanog, bez obzira na tehničke nedostatke i znanje u rješavanju istih.

Šamanović: This composite film made out of two stories linked by the third one is characterized by amazing benevolence and a certain agreeably innocent trust in people and good fortune. Pleasantly watchable, in the end rewards us with a welcome, although somewhat silly smile that we are not aware of before the sign-off. From the bunch of technically imperfect elements we must turn the attention to well-chosen lenses used for taking specific shots throughout the film.

Picula: Structurally very interesting film with background narration and effective use of music reaches the audience easily. Camera work is also above the average, acting is well balanced, and the rhythm set up well in the beginning. If the film were just a bit shorter and without 'idle motion', everything would be better and more linked. Anyhow, ambitious but not pretentious.

Živković: To elaborate the screenplay is worth from time to time and the final result can turn out a lot better than expected no matter the technical flaws and knowledge in solving them.

Raw Raw

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2008., 3'38"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Sven Biličić
Igor Šlat
Emilio Zinaja
Karlo Mrkša
Matija Žibrat
Sara Al Hamad
Sara Drakšić
Morena Joksović

Produkcija/Production:
Kinoklub Karlovac
(Karlovac)

Voditelj/Group leader:
Marija Ratković

konkurencija  competition

Šamanović: U ovom filmu nije baš potpuno jasno što se doista zbiva, a što su prividenja glavnog junaka. Greška se dogodila poprilično rano, još negdje tijekom pisanja scenarija. Dok pišete film, probajte se postaviti u ulogu gledatelja i zamisliti njegovu projekciju u budućnosti. To može pomoći...

Picula: Najbolji od ovogodišnjih karlovačkih camp krvoliptanja izdvaja se solidnim poigravanjem stvarnošću i uobraziljom, ali mu i dalje nedostaje razlog zašto sve završi u brutalnom prizoru. Računalno generirana krv bez podloge u priči izaziva samo odbojnost.

Živković: -

Šamanović: It is quite unclear what is really going on in this film and what are main hero's hallucinations. The mistake occurred quite early, during screenplay writing. When writing a film, try to put yourselves into the role of the viewer and imagine his/her projection in the future. That could help.

Picula: The best of this year's camp bleeding from Karlovac, it outshines the rest by substantial play with reality and fiction, but it misses the reason why everything ends in a brutal sight. Computer-generated blood without a background is repelling.

Živković: -

Savršeno Perfect

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:
DVD, 2008., 9'08"

U realizaciji sudjelovali/Authors:
Nikola Koletić
Petra Fukač
Filip Pavetić
Aldijana Andrić

Produkcija/Production:
FVD Lumière
(Zagreb)

Voditelj/Group leader:
Robert Haim

Šamanović: Mladić posjećuje psihijatra lažući mu pritom o svom psihičkom stanju, navodno poboljšanom nakon liječenja. Premda su šale na račun odnosa liječnika i pacijenta pomalo izlizane, režija simpatično šlampava, a trajanje nešto dulje od potrebnog, ovaj je film, unatoč svojoj nesavršenosti, dopadljiv.

Picula: Nasilje na filmu očito je u trendu i među mladim filmašima u Hrvatskoj. Potencijalno intrigantna tema o (ne)uspješnom liječenju kod psihijatra propustila je biti strukturalno i sadržajno čvršća, iako završni klimaks dijelom nadoknađuje propušteno. Ubuđue pripaziti i na snimanje zvuka.

Živković: Iako "Savršeno" na kraju ipak nije savršeno, ono što je za pohvalu je gluma pacijenta. Kritiku upućujem redatelju i montažeru zbog nepotrebno predugog filma...Možda sljedeći film bude savršen.

Šamanović: A young man visits a psychiatrist and lies about his mental state, which allegedly improved after the treatment. Although the jokes about the doctor-patient relationship are a little old, the directing scrappy and the film duration a bit too long, this film is lovable in spite of its imperfections.

Picula: Violence on screen has obviously become a trend among young Croatian filmmakers. A potentially intriguing topic of an (un)successful psychiatrist treatment failed to be more structurally and substantially coherent although the final climax partially makes up for that. Henceforth be more careful with the sound recording.

Živković: Although 'Perfect' is not so perfect in the end, acting of the patient is praiseworthy. Criticism to the director and the editor for unnecessary film duration... Maybe the next film will be perfect.

Silovanje Rape

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2008., 1'

U realizaciji sudjelovali/Authors:
Karmen Adžamić
Leonard Čančarević
Ivan Baković
Toni Kuna
Antonio Orsag
Mladen Božić
Ivana Baković
Mirko Škoc

Produkcija/Production:
FKVK Zaprešić
(Zaprešić)

Voditelj/Group leader:
Miroslav Klarić

Šamanović: Još jedan kratki geg. Simpatično, ali ništa više od toga.

Picula: I redatelj "Šestog čula" M. Night Shyamalan ne bi se postidio završnog obrata u ovom filmu, pri čemu su njegovi autori puno duhovitiji i, što je najvažnije, posve svjesni prave minutaže i dinamike u kojoj ovakav geg savršeno funkcionira. Bravo!

Živković: U ovoj minuti sam se najviše dosada razveselio i najmanje tri puta iznenadio. Odličan geg film višestrukih obrata. Dobar "tajming", iako ne treba robovati toj jednoj minuti.

Šamanović: Another short gag. Cute, but nothing else.

Picula: The Sixth Sense director M. Night Shyamalan would not be ashamed of such a final twist whereat these authors are much funnier and, what is most important, aware of the right duration and dynamics in which this gag perfectly functions. Great work.

Živković: During this minute I was truly cheered up and was surprised at least three times. A great gag with multiple twists. Good timing, although it is not necessary to bond yourself strictly to one-minute duration.

konkurencija  competition

Skeč 9

Sketch 9

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Još jedno predvidivo i ponešto nemušto djelo iz zaprešićke tvornice skečeva. Blistava djela im baš i nisu konstanta.

Picula: Scenografija je na mjestu, osnovna zamisao također, a i glumci daju sve od sebe. Međutim nategnuta priča i oscilacije u ritmu nepotrebno dekoncentriraju praćenje filma. Kada je riječ o skeču, on mora biti kratak, jasan i uzlaznog smjera.

Živković: Ovdje imam jednu zamjerku. Iako je forma ovog dvojca već tradicionalna, nekako mi se čini da nije dobro ne dati filmu ime koje bi se moglo pročitati za vrijeme njegova trajanja, a ne s prijavnice za festival. Momci, dajte imena svojim radovima!

Šamanović: Another predictable and inarticulated work from Zaprešić sketch factory. Brilliant works are not too constant there.

Picula: Scenography is all right, the basic idea as well and the actors are giving their best. However, the stretched story and rhythm variations unnecessarily distract the film watching. When it comes to sketches, they have to be short, clear and ascendant.

Živković: I have one reproach here. Although the form is traditionally the same when it comes to this duet, I cannot help but noticing that a film should have a title which the audience can read while watching it and not from the festival application form. Guys, give titles to your pieces!

Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2006., 4'25"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Marko Hrenović
Filip Šarić
Veno Mušinović
Juraj Babić
Lovro Lajoš

Produkcija/Production:
FKVK Zaprešić
(Zaprešić)

Voditelj/Group leader:
Miroslav Klarić

Smrt uživo

Death Live

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Ova skupina prokušanih vicmahera bolje funkcionira u crnohumornom okružju. Osjeti se tu, naravno, dobri kreativni duh Montyja Pythona, no tko bi im to uopće zamjerio.

Picula: Efektni film apsurdna na temu hiperprodukcije reality showova najvećim dijelom drži pravac između satire i poznavanja formata koji se parodira. Nasilje na filmu ovakvog tipa uvijek treba prožeti apelom na humor. Pomalo predvidljivo, ali u cjelini više od dobre dosjetke.

Živković: *Hommage* Monty Pythonovcima i njihovom *Letećem cirkusu* ovdje je najnaglašeniji. Možda da se na tom tragu izgradi vlastiti sustav humora.

Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2006., 6'18"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Marko Hrenović
Filip Šarić
Veno Mušinović
Juraj Babić
Lovro Lajoš

Produkcija/Production:
FKVK Zaprešić
(Zaprešić)

Voditelj/Group leader:
Miroslav Klarić

Šamanović: This group of proven joke experts functions better in black humor environment. You can of course sense the good and creative Monty Python spirit, but nobody should reproach them for it.

Picula: An effective film of the absurd about reality shows hyperproduction mostly flows between satire and the format it parodes. Violence in such a film should be intertwined with humour appeal. A bit predictable, but overall more than just a good joke.

Živković: *Hommage* to Monty Python and their flying circus is the most stressed in this film. Maybe the authors could base their own humour system on it.



Šamanović: Kratak i jasan geg o snu. Toliko je gegova snimljeno o snu. I svi su nekako slični. Ili je to možda jedan film koji sam gledao bezbroj puta. Ili sam sanjao da sam gledao...

Picula: Ne poželi curu kolege svog. To doduše ne piše u Bibliji, ali su to ovdje kratko i jasno zapisali autori filma koji je u konačnici trebao biti intoniran crnohumorno da bi postigao pravi učinak.

Živković: Simpatičan film jasnog cilja.

Šamanović: A short and a clear gag. About a dream. So many gags were shot about it. And all look alike. Or is it maybe the same film I watched over and over again? Or maybe I dreamt about watching it...

Picula: You shall not covet your colleague's girlfriend. However, that doesn't stand in the Bible, but the authors of this film made it clear in a clear and laconic way. But the film should have been intonated black-humourously in order to achieve the right effect.

Živković: A likable film with a clear goal.

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2007., 1'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Kristijan Mehun

Emil Jurić

Dražen Pleško

Josip Ban

Saša Vurušić

Vinka Andročec

Kruno Kokot

Milan Iljašević

Robert Stepčić

Produkcija/Production:

Dom učenika srednjih škola
(Bjelovar)

Voditelj/Group leader:

Dražen Pleško



Šamanović: Priča je ovo o borbi dobra i zla ispričana kroz partiju šaha. Montažna razigranost najveća je vrijednost ovog filma kojeg je možda točnije nazvati glazbenim spotom.

Picula: Efektno snimljen i raskadriran film plijeni svojom likovnošću i metaforikom o partiji šaha. Pitanje je pak je li riječ o igranom ili eksperimentalnom filmu pri čemu i ovdje, što se tiče dužine trajanja, vrijedi pravilo „manje je više“.

Živković: Ovaj film ima veliki potencijal za animiranu formu. Imam dojam da se ovoj igrano-spotovskoj formi pribjeglo čisto zbog manjka znanja o animaciji koja nije nimalo jednostavna. Nadam se da ćemo u skoroj budućnosti gledati *remake* ovog uratka u animiranoj verziji.

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 4'50"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Majda Skrt

Marko Kavedžija

Robert Šviglin

Tomislav Dokuš

Dominik Maresić

Produkcija/Production:

Videoskupina

Učeničkog doma Varaždin
(Varaždin)

Voditelj/Group leader:

Emilija Korčak

Šamanović: This is a story about the fight between good and evil told through a chess game. The playfulness of the editing is the biggest value of this film, although it would be better to call it a music video.

Picula: Efficiently shot and framed film attracts with its visuality and metaphor about a chess game. Is this a fiction or experimental film remains a question and when it comes to the length of the film, the rule 'less is more' should be applied.

Živković: This film has great potential for animated form. I believe the authors used this fiction-clip form just because of their lack of knowledge in animation (which is not simple at all). I hope to see the remake of this film in animated form in the near future.

Zaboravljanje teksta Forgetting the Text

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Pomalo predug skeč koji povremeno krasi zanimljivi trenuci. Rijetka montažna razmjena kadrova nepotrebno je razvukla priču.

Picula: Duhoviti dijalozi ostali su usamljeni među neopravdano razvučenom pričom i statičnom slikom koja tek pred kraj hvata zamah. Kratko je često slatko.

Živković: S obzirom da je riječ o istom timu koji je radio i na KRC-TV-u, moj je dojam ostao nepromijenjen - radi o istom stilu humora i istoj video formi. U budućnosti se nadam pravom filmskom uratku u kojem ćemo moći vidjeti svo znanje i umijeće ovog kreativnog tima.

Šamanović: A bit too long sketch with some interesting moments. Rare editing shot exchange unnecessarily outstretched the story.

Picula: Funny dialogues were left in solitude among the unjustified long story and static image which gets into its stride towards the end. Short is often sweet.

Živković: Since this film was made by the same team as the previous one (KRC-TV), my opinion did not change because it's the same humour and same video form. In the future, I hope to see a real film piece, which will show all the knowledge and skills of this creative team.

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2006., 6'25"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Marko Hrenović

Filip Šarić

Veno Mušinović

Juraj Babić

Lovro Lajoš

Produkcija/Production:

FKVK Zaprešić
(Zaprešić)

Voditelj/Group leader:

Miroslav Klarić

Zebra Zebra

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Nejasan u ideji, a povremena izmjena filmskih pravaca tu nejasnoću dodatno stimulira. Premda kratak, stvara veliku zbрку.

Picula: Spomenuto pravilo "manje je više" nije univerzalno. To dokazuje ovaj kratki film koji je jednostavno prekratak u razvijanju ideje koja je ostala poznata samo autorima.

Živković: Kratko, nejasno, bez konkretne ideje. Staviti hrpu nepotrebnih šumova na mjesta u filmu na kojima ih se obično ne bi očekivalo ne čini to djelo filmom nego video vježbom. Još vježbati!

Šamanović: The idea is unclear and the occasional change of film directions stimulates it even more. Although short, creates a big confusion.

Picula: The forementioned rule 'less is more' is not universal and this film proves it because it is just too short and it cannot develop the idea, which stayed a mystery to everyone but the authors.

Živković: Short, unclear and without a specific idea. To put a bunch of unnecessary sounds to places where one usually wouldn't expect them doesn't make this piece a film but a video practice. Practise more!

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 1'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Sanja Kovač

Daniel Kuhar

Ivona Miletić

Marija Popović

Ivona Radić

Mateja Vođinac

Produkcija/Production:

FKVK Zaprešić
(Zaprešić)

Voditelj/Group leader:

Miroslav Klarić



Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2006., 5' 09"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Matej Marić
Damir Divnović
Gordana Marković
Jelena Krpan
Šime Prtenjala

Produkcija/Production:

Blank
(Zagreb)

Voditelj/Group leader:

Dario Juričan

konkurencija  competition

Šamanović: Komedija o Miljenku, urbanom osvetniku, koji u pokušaju istjerivanja pravde krši zakon... Blesavo smiješna parodija cijelog jednog filmskog podžanra. Neopterećeno, inventivno i smiješno. Sasvim dovoljna količina kvalitativnih komponenti za dobar film.

Picula: Zlo je dobro! Filmski, naravno. Miljenko je jedan od najbolje osmišljenih filmskih junaka na ovogodišnjoj Reviji, dok autori filma pokazuju da znaju puno: od poznavanja estetike i tematike B filmova, preko pravog izbora elemenata parodije, do realizacije duhovite i izvedbeno atraktivne filmske priče.

Živković: Ovo je toliko blesavo da bi moglo biti genijalno, no ja tu genijalnost još ne vidim. Vidim da se ekipa filma jako dobro zabavila i da nisu bili opterećeni ni sa čim. Jednostavno su napravili ono što su zamislili, a to nije nimalo jednostavno.

Šamanović: Comedy about Miljenko, an urban avenger that breaks the law in the attempt to ensure justice...A silly and funny parody of an entire subgenre. Free of pressure, inventive and funny. Just the right amount of valuable components to make it a good film.

Picula: Evil is good! In a film, of course. Miljenko is one of the best thought out film heroes on this year's Festival, while the authors show they know a lot: from knowing good aesthetics and B films topics, to the right choice of parody elements and realization of a witty and attractive film story.

Živković: This is so 'crazy' that it could be brilliant. I don't see that brilliance yet, but I can see that the team had great fun while making the film and that they were not under any pressure. They just did what they wanted to do. And that is not easy at all.



Šamanović: Jedan od filmova utemeljenih na ideji, realizacijskoj dosjetki koja u kombinaciji s dobrim odabirom trajanja filma može rezultirati zanimljivim djelom. Ovaj film to jest.

Picula: Evo kako film o navijačkoj strasti namjenski ili nenamjenski treba izgledati. Ukratko, svježe i iznenađujuće. Zato je zbog središnje zamisli trebao biti kraći.

Živković: Ovdje se radi o autoru iznimnog oka koje zapaža jako zanimljive detalje u društvu i zna izraziti svoje stavove putem filmskog medija.

Šamanović: One of the films that is based on an idea, a realizing joke which, combined with good film duration, can result in an interesting piece. This film is exactly that.

Picula: This is what a film about supporters' passion commercial or not should look like. Briefly, fresh and surprising. It should have been shorter due to the central idea.

Živković: The author in question has an extraordinary eye which notices very interesting details in the society and knows how to express his/her attitude through media, in this case film media.

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 1'43"

U realizaciji sudjelovao/Author:

Daniel Kuhar

Produkcija/Production:

FKVK Zaprešić
(Zaprešić)

Voditelj/Group leader:

Miroslav Klarić

Bubblegum

Bubblegum



Šamanović: Ova parodija na filmske elemente sukoba uličnih bandi spoj je glazbenog spota i igranog filma. Cure su se očigledno tijekom snimanja dobro zabavljale što je rezultiralo ne tako tipično ženskim filmom.

Picula: Autorice su se očito nagledale spotova i spotova girl bandova te holivudskih filmova i serija za mlade, ali nisu podlegle idolatriji, već su realizirale koherentan i filmski nedvojbeno pismen rad.

Živković: Spoj "West side storyja" i "Groznice subotnje večeri". Kratko, jasno i bedasto smiješno.

Šamanović: This parody about film elements of gang street fights is a mixture of music video and fiction film. The girls obviously had fun during the shooting and that resulted in a non-typical female film.

Picula: The authors have obviously seen a lot of music videos, especially girl-band music videos and Hollywood films and youth series, but they did not succumb to idolatry but they made a coherent and literate piece.

Živković: A clash of *West Side Story* and *Saturday Night Fever*. Short, clear and ridiculously funny.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 3'10"

U realizaciji sudjelovale/Authors:

Ivana Franjić

Ejla Kovačević

Produkcija/Production:

Ivana Franjić

Ejla Kovačević

(Zagreb)

konkurencija  competition

Cure na djelu Girls in Action

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Film o plesu, želji za ostvarenjem svog sna i istospolnoj ljubavi. Premda upravo zbog ovog posljednjeg segmenta progresivno intrigantan, neuvjerljiv je u izvedbi i posvemašnje zbrkan.

Picula: Pjesme Cyndi Lauper i zgodna igra središnjih protagonistica bez riječi potencijalno su se mogle spojiti u ritmičniji film, osobito jer govori o ljubavi i plesu. Cure, krenite na djelo!

Živković: Na kraju ovog filma nisam shvatio zašto je redatelj inzistirao na pantomima glumi koja je iznimno zahtjevna pa nije čudno što ove glumice nisu bile dorasle zadatku. Neki filmovi nemaju zvuka, vjerojatno zbog manjka tehničkog znanja ili same tehnike, drugi ga uskraćuju iz nepoznatih razloga.

Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2008., 7'43"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Ivana Edišar
Ivana Ormanec
Marina Ormanec
Mateja Cik
Sanja Blatarić

Produkcija/Production:
Ivana Edišar
(Koprivnica)

Šamanović: A film about dancing, desire to make your dream come true and same-sex love. Although progressively intriguing, thanks to the last segment, it falls short in realization and is quite confused.

Picula: Cyndi Lauper's songs and interesting wordless game of the protagonists could have been combined into a more rhythmical film, especially because it is about love and dancing. Girls, do it!

Živković: In the end of the film I did not understand why the author insisted on mime acting, which is extremely demanding so it is not surprising that the actresses were out of their depth. Some films have no sound, probably for the lack of technical knowledge or equipment, others withhold it for some obscure reasons.

Istraživač The Explorer

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Istančan osjećaj za kompoziciju kadra i kolorit, no previše nepotrebnih pokreta kamere i zumova. Najveći problem ovog filma je zapanjujuća smotra montažnih spona, vjerojatno svih koje je autorica mogla pronaći u svom softveru. Ljepota filma se najčešće manifestira kroz jednostavnost izvedbe. Poštovanje ove ideje ovaj bi film učinilo još boljim.

Picula: Prekrasno snimljeni pejzaži, četveroonožni istraživač i klasična glazba u dramatičnoj izvedbi Maksima Mrvice naoko su dobitna kombinacija. Međutim, izostanak fokusa i poveznice među nabrojanim elementima filma uz agresivne montažne postupke odveli su film u slijepu ulicu, unatoč neprijetljivoj ljepoti slike.

Živković: Ovaj bi film disao puno bolje da nije napravljen *hommage* svim *transitionsima* iz Adobe Premiera ili nekog sličnog računalnog programa za digitalnu montažu. Jednostavno ne vidim opravdanje za takav pristup u ovom filmu. Sve ostalo je za pohvalu.

Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2008., 5'37"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Mateja Orak
Pas

Produkcija/Production:
Mateja Orak
(Gornja Rijeka)

Šamanović: Refinement for the composition of the shot and color but too many unnecessary movements of the camera and zooms. This film's biggest problem is the huge number of editing transitions. The author probably used all that she could find in her software. The beauty of the film is usually manifested through its simplicity. If this idea was followed through, this film would be even better.

Picula: Beautifully shot landscapes, a four-legged explorer and classical music dramatically performed by Maksim Mrvica are apparently a winning combination. However, the lack of focus and connections between the mentioned elements, alongside with aggressive editing, has brought the film to a dead end, in spite of unquestionable beauty of images.

Živković: This film would breathe a lot easier if it weren't made as an homage to all transitions from Adobe Premiere or some similar computer programs for digital editing. I just cannot see the justification for that approach in this film. Everything else is praiseworthy.

Kojih nije bilo The Ones Who Weren't There

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Nadrealističan film jasne forme. Dobar osjećaj za kompoziciju kadra, prepoznavanje detalja i ulogu zvuka u filmu. Promišljeno naglašavanje boja u svrhu isticanja različitosti između crno-bijele i kolor fotografije i dramaturških ugodaja koje predstavljaju.

Picula: Jedan od snimateljski najboljih filmova na Reviji također puno duguje nadrealističkom konceptu i poigravanju s kontrastima. Izvršna kompozicija kadrova, znalačko korištenje glazbe i zvukova te uvjerljiva minimalistička gluma vodeće su mu odlike. Prva asocijacija nakon odgledana ovakvog filma je umjetnički dar.

Živković: Jako dobro koncipiran film ekspresivnog ugodaja koji ostavlja dojam promišljanja svakog detalja.

Šamanović: Surrealistic film with a clear form. Good feeling for frame composition, details recognition and the sound role in the film. Thoughtful colour's emphasis for the purpose of pinpointing the difference between black-and-white and colour photography and the dramaturgic atmospheres they represent.

Picula: One of the best-shot films on the Festival owes a lot to the surrealist concept and contrast play. Excellent frame composition, professional use of sounds and music and convincing yet minimalist acting these are its main characteristics. My first thought after having seen the film was a gift of art.

Živković: A very well conceived film, with an expressive atmosphere, which leaves an impression that every detail was well thought of from the start.

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 6'10"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Ana Opačić
Ines Kurtović
Martina Bilan
Petra Krnjajić
Edi Čelić
Damira Vranković
Antonija Mikas
Matea Šimčić

Produkcija/Production:

Kino klub Split
(Split)

konkurencija  competition

Na 4 rijeke On 4 Rivers

13. REVUIA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Ovaj bi se film mogao zvati i "Dodite u Karlovac"... Simpatična video razglednica s ugodnim animiranim iznenađenjem negdje na sredini. Moj savjet autorima: pripazite da su vam vertikalne doista vertikalne dok snimate. Stativi uglavnom imaju ugrađenu libelu. Vjerujte mi na riječ.

Picula: Ako voda život znači, onda grad na četiri rijeke obiluje životom i kreativnošću. To najbolje potvrđuju mladi karlovački filmaši koji su realizirali vizualno atraktivan i glazbeno razigran portret svoga grada. Poneka duhovitost i iznenađenje ne bi bili suvišni.

Živković: -

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 5'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Tibor Sovilj
Josip Vladić
Ivan Slavić
Tomislav Begedin
Ivona Bosiljevac
Andrea Pogačić
Antonio Škrtić
Igor Rajić

Produkcija/Production:

Kinoklub Karlovac
(Karlovac)

Voditelj/Group leader:

Marija Ratković

Šamanović: This film might be titled as 'Come to Karlovac'... A cute video postcard with a pleasant animated surprise in the middle. My advice to the authors: while shooting, watch out that the verticals are really vertical. Tripods mostly have a built-in spirit-level. Take my word for it.

Picula: If water means life, then a town on four rivers abounds in life and creativity. Proof for it are the young filmmakers from Karlovac who realized a visually attractive and musically playful portrait of their town. A few funny things and surprises wouldn't be redundant.

Živković: -

konkurencija  competition

Pianissimo Pianissimo

13. REVUIJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 8'39"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Leo Novosel
Lucija Mrzljak

Produkcija/Production:

Leo Novosel
Lucija Mrzljak
(Oroslavlje)

Šamanović: Premda pomalo klasično režiran, uz brojna pretapanja, zum il' dva i poneki trik, ovaj je spot vizualno atraktivan i čitak. Jedina zamjerka je konstantna izmjena filmskih formata (4:3 i 16:9) jer odvlači pažnju od inače skladne filmske fotografije.

Picula: Vizualizirati glazbu znači pronaći u slici i zvuk i ritam jer viđeno itekako može pojačavati tonove i melodije. Upravo je to uspjelo autoru ovog poetičnog i opijajućeg filma u kojem su znalački složeni interijeri i eksterijeri te krupni i srednji planovi. Da je film i likovno ujednačeniji, kao što je to u odnosu glazbe i slike, dojam bi bio još bolji.

Živković: Ovdje je riječ o veoma zrelo sastavljenom i promišljanom video spotu. Vidljiv je trud oko odabira lokacija, glumaca i kostimografije. Montaža i režija su zadovoljavajuće, iako u budućnosti očekujem mnogo više od ove kreativne i talentirane ekipe.

Šamanović: Even though directed in a bit classical way, with many cross-fadings, a zoom or two and a few tricks, this video is visually attractive and neat. The only reproach is the constant transition of the film format (4:3 and 16:9), what distracts us from the usually balanced film photography.

Picula: To visualize music means to find sound and rhythm in an image. Because what we see can intensify tones and melodies. The author of this poetical and intoxicating film with professionally combined interiors and exteriors and close-ups managed to do exactly that. The final impression would be even better if the film were more equalized, like in the relationship between music and image.

Živković: Here we are talking about a very maturely combined and re-thought music video. We can see the effort made for selection of locations, actors and costumes. Editing and directing are satisfying although I expect a lot more from this creative and talented team.

konkurencija  competition

Posljednji urlik - besmislenost grijeha The Last Scream - Absurdity of Sins

13. REVUIJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Smjestivši glumačke interpretacije svih smrtnih grijeha u jednu prostoriju, autori grade zanimljivu podlogu za stvaranje filozofijskog scenskog ugodaja. Kome je, uostalom, malo filozofiranja ikada naškodilo...

Picula: Izvrsni vizualno-sadržajni diptih djeluje kao diplomski rad na uglednim filmskim školama, pri čemu su glumačke izvedbe više nego dojmljive. Slojeviti *off*, efektna crno-bijela fotografija te bogati kadrovi usprkos ograničenom prostoru otkrivaju autorsku zrelost i promišljeni pristup. Ukratko, eksperiment je uspio!

Živković: Jedan od boljih filmova na Reviji. Točno se vidi da je autor razmišljao o svemu što mu je trebalo za realizaciju ovog filma. Možda najbolje odabrani glumci do sada.

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 10'39"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Bruno Ranković Ivan Bedalov
Marko Sumrak Ema Juretić
Marko Kovačević Petar Plavšić
Vedran Vinski Luka Ostrman

Produkcija/Production:

Bruno Ranković Ivan Bedalov
Marko Sumrak Ema Juretić
Marko Kovačević Petar Plavšić
Vedran Vinski Luka Ostrman

(Zagreb)

Šamanović: The authors have created an interesting background for creation of a philosophical scenery atmosphere by putting all impersonations of deadly sins into one room. A little philosophy has never hurt anyone...

Picula: Excellent visual-content diptych looks like a graduation thesis on prominent film schools whereas the acting performance is more than impressive. The layered *off*, striking black-and-white photography and rich frames reveal author's maturity and thought-through approach in spite of limited space. Shortly, the experiment was successful.

Živković: One of the best films on the Festival. You can notice that the author thought about everything he needed for realization of the film. Maybe best chosen actors so far.

konkurencija  competition

Soba za tugu The Room for Sorrow

13. REVUIJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Premda je ideja jasna, a poruka nedvojbeno, izvedba je trapava, što uvelike utječe na kvalitetu ovog spota. Glazbeni spotovi nude autorsku slobodu i ostavljaju prostor kreativnosti i inventivnosti. To u ovom radu nije iskorišteno. Druga značajna komponenta glazbenih spotova je visoka vizualna estetika. Kada ona nije sastavni dio spota, ne možemo ga nazvati uspjelom.

Picula: I u samo jednom prostoru moguće je snimiti atraktivan i dinamičan glazbeni spot. Potrebna je pak kritična količina ideja, kadrova i ritma među njima. Ovako "Soba za tugu" traje, a ne govori puno o onome što je htjela reći.

Živković: U ovakvom video spotu se ipak očekuje mnogo više ekspresivnosti s obzirom da se vjerojatno radi o *homageu* vlastitom glazbenom idolu. Kamera i montaža trebale su dati mnogo više.

Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 5'38"

U realizaciji sudjelovale/Authors:

Antonija Balaš
Karolina Balaš

Produkcija/Production:

Antonija Balaš
Karolina Balaš
(Varaždin)

Šamanović: Although the idea is clear and the message unambiguous, the final product is awkward and it affects the quality of the video. Music videos offer a lot of freedom for the author and leave space for creativity and innovativeness. That principle was not used in this video. The second important component of music videos is high visual aesthetics. If it is not a constituent part of the video, we cannot call it a complete success.

Picula: It is possible to shoot an attractive and dynamic music video in just one room or area. What it takes is a critical amount of ideas, frames and rhythm between them. Like this, 'Sorrow Room' lasts too long but doesn't say much about what it wanted to say.

Živković: In a homage video like this more expensiveness is expected considering the fact that this is probably the homage to a private music idol. The camera and the editing should have given a lot more.

Šećerna bolest Diabetes

13. REVUIJA HRVATSKOG FILMSKOG I VIDEO STVARALASTVA MLADEŽI



Šamanović: Televizijsku reportažu o dijabetesu krasi brojni svijetli trenuci. Velik je broj domišljatih rješenja kojima se razbija ozbiljan ton koji ova tematika zahtijeva. Autorice su pred objektivom opušteno i vesele, a nemirna kamera je u funkciji ležernosti. Malo kraćenja ne bi bilo na odmet, no sve u svemu zabavno i poučno.

Picula: To se zove filmska špica! Uvod u ovaj namjerni film o šećernoj bolesti uistinu djeluje svjetski, a ni nastavak nije razočaravajući. Puno informacija i dobre volje resi film koji kroz nastupe četiri glumice te ankete i edukativne priloge djeluje kao Škola narodnog zdravlja za 21. stoljeće. Ne bi bilo loše da je film kraći, što bi podrazumijevalo da je napravljena bolja selekcija informacija.

Živković: U početku me špica jako razveselila i puno obećavala. Iako ostatak nije na istoj razini, nije me razočarao - ipak je riječ o zanimljivom i poučnom filmu.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2007., 17'48"

U realizaciji sudjelovala/Author:

Maja Šimunić

Produkcija/Production:

Maja Šimunić
(Zagreb)

Šamanović: TV coverage about diabetes has many bright moments. There is a huge number of smart solutions which are used to shatter the serious tone needed for this topic. The authors are cheerful and relaxed in front of the camera, and the unsteady camera contributes to a relaxed atmosphere. It would be better if the film were a bit shorter but generally it is fun and instructive.

Picula: This is a real opening credit! The opening of this commercial film about diabetes really looks cosmopolitan and the rest isn't bad either. A lot of information and good will embellishes this film that, with the four actresses, the questionnaire and educative appendixes, looks like National Health School for the 21st century. It would be better if the film was shorter, which would mean better information selection.

Živković: The opening credits made me really happy and it was promising too. Although the rest of the film is not at the same level, it wasn't disappointing because it is after all, an interesting and instructive film.

konkurencija  competition



Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2008., 7'

U realizaciji sudjelovao/Author:
Albert Kazi

Produkcija/Production:
Škola likovnih umjetnosti
(Split)

Voditelj/Group leader:
Nikša Blajić

konkurencija  competition

Šamanović: Hinduistička meditativnost često je nadahnuće autorima koji djeluju u eksperimentalnom filmskom okruženju. Ovaj film je bogat sadržajem koji želi poticati opuštanje i meditaciju, pa je time autor u svojoj namjeri, vjerujem, uspio. Drugo je pitanje koliko je ova tema zanimljiva publici. No to je već individualna stvar i nije podložna kritici.

Picula: Oživljene fotografije priču mogu ispričati i kroz generiranje određenog ugodaja koji nadahnjuje gledatelje da reinterpretiraju viđeno na svoj način. Ovaj sugestivno snimljeni film omogućuje upravo to, koketirajući pritom s logikom i estetikom nadrealizma. Zrelo i interesantno unatoč povremenoj tezičnosti.

Živković: Zanimljiv film atmosfere. Nažalost, imam dojam da je atmosfera jedino što ima. Bez obzira na to, riječ je o vrijednom radu koji svakako vrijedi pogledati.

Šamanović: The experience of Hindu meditation is often times an inspiration for the authors of experimental films. This film is rich in incitements to relaxation and meditation, so there the author was successful in his intent. Whether the film is interesting for the audience as well is a different story. But here we are talking about individual differences, which are not subject to criticism.

Picula: Photographs 'brought to life' can tell a story also through generating a certain atmosphere which inspires the viewers to reinterpret what they have seen in their own way. This suggestively made film enables that and at the same time it flirts with logic and esthetics of surrealism. Mature and interesting in spite of occasional claims.

Živković: An interesting atmosphere film. Unfortunately it seems that the atmosphere is all it has. In spite of that it's a valuable film worth watching.



Tehnički detalji/Technical data:
miniDV, 2008., 2'30"

U realizaciji sudjelovao/Author:
Josip Tomaš

Produkcija/Production:
Škola likovnih umjetnosti
(Split)

Voditelj/Group leader:
Nikša Blajić

konkurencija  competition

Šamanović: Solidna ideja čija je realizacija trebala biti nešto preciznija. Crno-bijela fotografija dala je kamenoj arhitekturi, koja je osnovni sadržaj svakog kadra, dodatnu vizualnu težinu i što je još važnije ujednačenost. Manji je problem u konstantnom laganom drhturenju kamere koje nastaje pri snimanju. Ovakav film zahtijeva maksimalnu vizualnu čistoću pa se takvi mali gafovi, upravo zbog duljine kadra, pretvaraju u značajne pogreške.

Picula: Koraci u "toj divnoj splitskoj noći" vizualno su i toniski sjajan lajtmotiv pri čemu autori igraju na sigurnu svevremensku ljepotu dalmatinske arhitekture. Šteta što nisu više eksperimentirali i u završnici se poslužili nekim od efektnijih iznenađenja za gledatelje.

Živković: Film jasne problematike i jasnog cilja. Jedina zamjerka ide montažeru koji je ipak trebao svaki kadar malo skratiti. Tako bi i sam kraj bio veće iznenađenje nego što trenutno jest.

Šamanović: A good idea, the realization of which should have been a bit more precise. Black and white photography gave this stone architecture, which is the principal ingredient of each shot, additional visual weight and, more importantly, balance. There is a smaller problem of the constant trembling of the camera during filming. This type of film demands a maximum visual clarity, so the length of each shot turns these small oversights into significant mistakes.

Picula: Steps in the 'wonderful night in Split' are a great visual and sound leitmotif where the authors play it safe using eternal beauty of Dalmatian architecture. It's a shame they didn't experiment more and used some more effective surprises for the viewers towards the end of the film.

Živković: A film with clear topic and goal. The only reproach goes to the editor, who shouldn't shorten every frame and by doing so, the end would have been a bigger surprise than it is now.



Tehnički detalji/Technical data:

miniDV, 2008., 2'30"

U realizaciji sudjelovao/Author:

Marin Zemunik

Produkcija/Production:

Škola likovnih umjetnosti
(Split)

Voditelj/Group leader:

Nikša Blajić

Šamanović: Film simbolizma. Predlažem malo više pozornosti prilikom odabira kompozicije kadrova i kolorita. Boje su simbolički snažan element i treba ih promišljati, osobito u filmovima poput ovoga gdje svaki segment sadržaja podliježe analizi.

Picula: Oživljene fotografije dobar su izbor autora, ali filmski jezik ima smisla ako se njime nešto priča i uspostavlja vizualna komunikacija. Lijepo i distancirano.

Živković: Zanimljivo promišljanje, no ipak se dobija dojam da se brzalo s realizacijom.

Šamanović: A film of symbolism. My suggestion is to pay more attention when choosing the right frame composition and colour. Colours are an important element and should be carefully thought of. Especially in films like this one where everything can be subject to analysis.

Picula: Photographs 'brought to life' are good author's choice but film language makes sense if it is used to say something and it establishes visual communication. Beautiful and with aloofness.

Živković: Interesting thinking but you somehow get the impression that the authors went to fast with realization.



Živković: Animirani film izvršne vizualizacije i crteža. Prva polovica filma dobro je režirana. Nakon što se sekvence počinju ponavljati, malo se izgubi ritam. Da je film za jednu repetitivnost kraći, bio bi bolji. Sve u svemu, film vrijedan gledanja uz sve pohvale autorima.

Živković: An animated film with great visualization and drawings. The first half is well directed but after the sequences start repeating you lose the rhythm. It would be better if it were shorter for one repetition sequence. All in all, a film worth watching and I praise the authors.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2007., 4'27"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Filip Sović
Stefan Stojanović
Miloš Zlatanović
Goran Stanković

Produkcija/Production:

ŠAF
(Vranje, Srbija/Serbia)

Voditelj/Group leader:

Miroslav Simonović



Živković: Kratki animirani film u kolaž tehnici na šaljiv način prikazuje ono što gledamo na našim televizijama, odnosno ono što nam se servira kao program. Velika prednost ovog filma je animacijska tehnika koja se u zadnje vrijeme sve manje koristi zbog prednosti tehnologije koja ju uspješno simulira, a mana je dosta loša zvučna obrada.

Živković: A short animated film made in a collage technique shows us our TV program and the things we have to watch every day but in a funny way. Its big advantage is the animation and the technique, which is lately rarely used because of the technological progress, that simulates it successfully and its down side is bad sound processing.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2007., 5'23"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Nikoleta Petković
Nataša Stanković

Produkcija/Production:

ŠAF
(Vranje, Srbija/Serbia)

Voditelji/Group leaders:

Miroslav Đerić
Miroslav Simonović

Ne gledaj kolika je kokoš već kolika jaja nosi Don't Look at the Chicken, Look at the Eggs She is Laying

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Kratka animirana dosjetka zasnovana na staroj uzrečici. Nažalost, ništa više od dosjetke.

Živković: A short animated joke based on an old proverb. Unfortunately, nothing more than a joke.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2007., 1'33"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Nataša Tašić
Goran Stanković
Gorica Antić
Miroslav Čerić

Produkcija/Production:

ŠAF
(Vranje, Srbija/Serbia)

Voditelj/Group leader:

Miroslav Simonović

Nema hleba bez motike No Work, No Food | Nema kruha bez motike

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Izvrsna i jednostavna animirana kolaž priča bazirana na uzrečici. Jednostavna, možda i prejednostavna režija najveća je mana ovog filma, dok se animacija i zvuk izvrsno upotpunjuju.

Živković: A great and simple animated collage story based on a proverb. Maybe a bit too simple directing is the biggest flaw of this film while the animation and the sound combine perfectly.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2007., 3'48"

U realizaciji sudjelovao/Author:

Miloš Zlatanović

Produkcija/Production:

ŠAF
(Vranje, Srbija/Serbia)

Voditelji/Group leaders:

Miroslav Đerić
Miroslav Simonović

konkurencija  competition

Točak

The Wheel | Kotač

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 5'24"

U realizaciji sudjelovao/Author:

Marko Stamenković

Produkcija/Production:

ŠAF

(Vranje, Srbija/Serbia)

Voditelji/Group leaders:

Gorica Antić

Miroslav Simonović

Živković: Još jedan kolaž film iz tvornice animiranog filma iz Vranja. Tehnika je kolaž animacija, a tema je zaista velika: na poluožbiljan i polukomičan način priča se povijest čovječanstva kroz izum kotača. Iako ovom filmu fali ritma i u animaciji i u režiji, manjkavosti ima i u obradi zvuka koja je mogla i trebala biti puno bolja, bogatija i kvalitetnija. No tu manjkavosti ne staju. Autori filma datiraju izum kotača daleko u kameno doba da bi kasnije sami sebe demantirali shvativši da ni Egipćani još nisu bili načisto s kotačem. Povijest datira izum kotača oko 3500 god. pr. Kr., tako da i u scenariju ima nedostataka. No ovdje je riječ o animiranom filmu u kojem je sve moguće, zar ne?

Živković: Another collage film from Vranje animated film factory. The technique used is collage animation and the topic is wide: in a half-serious and half-humorous way the authors tell us the history of mankind through the history of wheel invention and usage. This film lacks in rhythm of animation and directing, as well as sound processing, which could have been richer and made in a better way. But the flaws don't stop here because the authors put the wheel invention far away to Stone Age and later almost deny it after realizing that the Egyptians used it too (the history dates it back to 3500 years BC). So the screenplay has its flaws too. But after all, this is an animated film in which everything is possible, right?

konkurencija  competition

Babica mi je povedala Grandmother Told Me | Baka mi je pričala

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Dokumentarni film koji govori o stavovima romske manjine u Sloveniji te o njihovim običajima te kako globalni svijet i njegovi stavovi i potraživanja na tržištu rada i znanja utječu na njih te ih i mijenjaju. Ovdje je riječ o njihovom stavu spram obrazovanja te ovaj film razbija predrasude o neobrazovanosti Roma.

.....

Živković: A documentary about the attitudes and opinions of Romany minority in Slovenia and about their customs, which are changed and affected daily by globalization and labor market. Here we see their attitudes towards education and this film breaks up the prejudice about their lack of education.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008, 4'18"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Martina Hudorovič
Halgato band

Produkcija/Production:

Luksuz produkcija
(Krško, Slovenija/Slovenia)

Voditelj/Group leader:

Tom Gomizelj

konkurencija  competition

Vsi smo iz Bronxa We are All from Bronx | Svi smo iz Bronxa

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Dokumentarni film koji prikazuje aktere koji su većinom socijalno neprilagođeni te skloni nasilju i(li) kriminalu. Film dosta depresivne tematike i depresivnih izjava smješten u Krškom (nuklearna elektrana). Nažalost ne vidim neku svjetliju budućnost za većinu mladih ljudi iz ovog filma.

.....

Živković: A documentary which shows mainly socially misfit people prone to violence and/or criminal. The theme is quite depressing and it also has depressive statements, and the plot takes place in Krsko (nuclear plant). Unfortunately, I don't see a bright future for young people presented in this film.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008, 6'21"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Žiga Divjak
Sara Možic
Katarina Gunde
Ivor Hodulak
Rap Boys from Bronx

Produkcija/Production:

Luksuz produkcija
(Krško, Slovenija/Slovenia)

Voditelj/Group leader:

Tom Gomizelj

konkurencija  competition



Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008, 6'10"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Sara Možic
Ivor Hodulak
Iztok Radej
Toma Tito

Produkcija/Production:

Luksuz produkcija
(Krško, Slovenija/Slovenija)

Voditelj/Group leader:

Tom Gomizelj

Živković: Ovo je više kao reportaža, manjnje kao dokumentarac. Vrijednost ovog filma (TV-reportaže) je u tome što govori i informira o jednom događaju vrijednom pogotovo pažnje srednjoškolaca jer je riječ o iznimno kreativnim radionicama na kojima mladi iz cijelog svijeta zajedno rade na radioničkim projektima te tako izmjenjuju već stečeno znanje i iskustvo. Preporučujem da svi mladi filmaši pokušaju sudjelovati u nečem sličnom.

Živković: This is more a report than it is a documentary. This film's / TV report's value is the fact that it informs about an event that should be brought to high school pupils' close attention because the workshops in question are very creative and they offer young people all over the world to work on projects together and in that way interchange their experience and knowledge. I recommend every young film-maker to take part in something like this.

Angela

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Ljubavni ili bolje rečeno nesretno-ljubavni film koji na zanimljiv način sa vrlo malo dijaloga dočarava psihičku napetost između dvoje mladih.

.....
Živković: A love or better to say a sad love movie which in an interesting way, with a very little dialogue, presents a mental tension between two young people.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 4'29"

U realizaciji sudjelovalo/Author:

Zdravko Terkeš

Produkcija/Production:

Zdravko Terkeš

(Stolac, Bosna i Hercegovina/
Bosnia and Herzegovina)

konkurencija  competition

Global Warming Globalno zatopljenje

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Dobro koncipirana priča o nekolicini mladih koji osvoje nagradno putovanje u budućnost. Isprva im se to učini kao ispunjenje svih njihovih želja i očekivanja, no stvari mogu krenuti u neočekivanim smjerovima. Još jedan kvalitetan uradak mladih britanskih filmaša.

.....
Živković: A well-concepted story about a few young people who win a journey to the future. At the first it seems like all their wishes and expectations came true, but things take an unexpected turn. Another quality work of young British filmmakers.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2007., 10'

Produkcija/Production:

Suited and Booted Studios
(Bristol, Ujedinjeno kraljevstvo/
United Kingdom)

Voditelj/Group leader:

Sara Strickland

konkurencija  competition

Halfway there Na pola puta

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Film koji je na vrlo profesionalnom nivou odrađen i koji pokazuje da nije potrebna neka velika tema niti gomila efekata da bi se snimio film i to dobar film, štoviše, odličan. Ne sjećam se kad sam zadnji puta gledao ovako besprijeckornu fotografiju i montažu. Režija je mogla biti i inovativnija i možda izvući i više od samih glumaca, ali to je već cjepidlačenje.

.....
Živković: A film done on a professional level which shows that it does not take a great topic or a whole bunch of effects to make a good movie, moreover, an excellent one. I don't remember when was the last time I watched such a flawless photography and editing. Directing could be more innovative and maybe get more out of the actors themselves, but that is now niggling.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 10'09"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Freddy H. Monchez
Karen Perry
Jennifer Sarkar
Terra Bentley
Valerie Smith
John A. Smith
Vladimir Lebin
Claudia Medina

Produkcija/Production:

Intersections production
(Vancouver, Kanada/Canada)

Voditelj/Group leader:

Alanna MacLennan

konkurencija  competition

Jagr Hunter | Lovac

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Film koji u jednoj minuti ima psihološku napetost gotovo dostojnu Alfreda Hitchcocka.

.....
Živković: This one-minute film has the psychological tension worth comparing to Alfred Hitchcock's films.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2007., 1'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Miha Možina
Jose La Arana
Blaž Radej
Maša Zagorc

Produkcija/Production:

Luksuz produkcija
(Krško, Slovenija/Slovenia)

Voditelj/Group leader:

Tom Gomizelj

konkurencija  competition

Kill the Slob

Ubi' đubre!

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: To je jedna od rijetkih komedija koje sam gledao na festivalima ovog tipa a vjerojatno i jedna od najboljih koje sam i vidio. Kod rada na filmu, kad se filmaš opredjeljuje za sam žanr uvijek je najteže napraviti dobru komediju, dok je relativno jednostavno snimiti dijete koje prelazi ulicu i pogazi ga auto, te se izazove tuga kod gledatelja, banalno gledajući. A kod komedije je jako teško izazvati željene reakcije kod mnoštva ljudi. Ovaj film krasi i relativno inventivna montaža koja podsjeća na Francuski novi val 50-tih godina 20. st. I još samo što mogu reći je da jedva čekam da vidim ovaj film na velikom platnu a i filmsku ekipu na festivalu.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2007., 6'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Tristian Kalsi
Matt Nesbeth

Produkcija/Production:

Suited and Booted Studios
(Bristol, Ujedinjeno kraljevstvo/
United Kingdom)

Voditelj/Group leader:

Sara Strickland

konkurencija  competition

La Tormentosa I.

La Tormentosa I.

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: U ova dva filma, koji zajedno čine jedan, najzanimljivija mi je najavna špica koja je ujedno i najkreativniji dio filma. Naime, riječ je o parodiji na sapunice u kojoj čak glumci i pričaju na španjolskom. Najveća mana filmova je gubitak ritma i dramaturgije, tj. parodiranje iste, dok je to isto postignuto u potpunosti u špici filmova. Ritam bi se postigao boljim montažnim rješenjima i lakšom rukom montažera, a dramaturgija definitivno krupnim kadrovima pojedinih aktera sa mogućim dodatkom zooma i dramatičnom muzikom u off-u.

Živković: In these two films, which together make a whole, the most interesting part of the opening and it is the most creative part of the film. This is a soap-opera parody where actors even speak Spanish. The biggest flaw is the loss of rhythm and acting, i.e. loss of its infiltration, while on the other hand, the actors managed to infiltrate perfectly during the opening. Rhythm could have been accomplished by using better editing solutions and if the editor hadn't paid so much attention to details. Dramaturgy, on the other, could have been better if the authors had used more close-ups on some actors and had added a few zooms and dramatic music in the off.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2007., 8'29"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Karmen Zupančič
Kaja-Nanel Kovač
Violeta Tena
Oliver Camargo
Nicolás Uribe
Matic Krajnc
Estera Žibert
Nino E. Kovač
Žiga Bašeg

Produkcija/Production:

Luksuz produkcija
(Krško, Slovenija/Slovenia)

Voditelj/Group leader:

Tom Gomizelj

igrani - fiction

La Tormentosa II. La Tormentosa II.

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: U ova dva filma, koji zajedno čine jedan, najzanimljivija mi je najavna špica koja je ujedno i najkreativniji dio filma. Naime, riječ je o parodiji na sapunice u kojoj čak glumci i pričaju na španjolskom. Najveća mana filmova je gubitak ritma i dramaturgije, tj. parodiranje iste, dok je to isto postignuto u potpunosti u špici filmova. Ritam bi se postigao boljim montažnim rješenjima i lakšom rukom montažera, a dramaturgija definitivno krupnim kadrovima pojedinih aktera sa mogućim dodatkom zooma i dramatičnom muzikom u off-u.

Živković: In these two films, which together make a whole, the most interesting part is the opening and it is the most creative part of the film. This is a soap-opera parody where actors even speak Spanish. The biggest flaw is the loss of rhythm and acting, i.e. loss of its infiltration, while on the other hand, the actors managed to infiltrate perfectly during the opening. Rhythm could have been accomplished by using better editing solutions and if the editor hadn't paid so much attention to details. Dramaturgy, on the other, could have been better if the authors had used more close-ups on some actors and had added a few zooms and dramatic music in the off.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2007., 7'48"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Karmen Zupančić
Kaja-Nanel Kovač
Violeta Tena
Oliver Camargo
Nicolás Uribe
Matic Krajnc
Estera Žibert
Nino E. Kovač
Žiga Bašeg

Produkcija/Production:

Luksuz produkcija
(Krško, Slovenija/Slovenia)

Voditelj/Group leader:

Tom Gomizelj

The Movie The Movie

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: U ovom filmu vlada, blago rečeno, kaotična atmosfera. Najveća mana je što ni sami autori nisu bili načisto sa sobom što su s njime htjeli pa su u njega ubacili scene koje su im se činile dobre i pokušali ih nekako povezati u smislenu cjelinu. Za film treba ipak puno više pripreme, a napisati scenarij i knjigu snimanja nikad nije naodmet.

Živković: To say it nicely, a very chaotic atmosphere runs this movie. The biggest drawback of this film is the fact that even the authors themselves were not clear on what did they want from this film, so they threw in the scenes that they considered to be good and somehow tried to bond them in one meaningful unit. However, it takes a lot more preparation for the film and it is always good to write screenplay and scenario.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 18'51"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Marko Pažin
Zdravko Terkeš

Produkcija/Production:

Zdravko Terkeš
(Stolac, Bosna i Hercegovina/
Bosnia and Herzegovina)

Pa ne že spet

Always the Same | Uvijek isto

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Jedno iznimno osvježenje u svijetu srednjoškolskog filma. Nije baš da se prečesto naide na nadrealan film, a pogotovo ako je takav uradak još k tome i kreativno i kvalitetno ostvaren.

Živković: Extraordinary refreshment in the world of high school film. You cannot find a surreal film too often and it is especially hard to find a creative and good one.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2007., 3'25"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Vid Bogovič
Matej Kavšek
Gregor Kožar
Cilka Oro

Produkcija/Production:

Luksuz produkcija
(Krško, Slovenija/Slovenia)

Voditelj/Group leader:

Tom Gomizelj

konkurencija  competition

Pastoral love affair

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: U jednoj minuti prikazana je parodija na klišeje u ljubavnim filmovima, ali ovdje je riječ o dva puža koji, kako to već biva u ljubavi, budu gadno povrijeđeni. Nadam se da za vrijeme snimanja ovog filma nijedan puž nije nastradao.

Živković: In one minute we can see a parody on clichés in romantic films but here the actors are two snails that end up really hurt, like we all do when it comes to love. I hope no snails suffered during this film's making-off.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2007., 1'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Bogdan Pavlovič
Ivan Pandurov
Juliete Le Guennec
Miloš Milošević

Produkcija/Production:

Luksuz produkcija
(Krško, Slovenija/Slovenia)

Voditelj/Group leader:

Tom Gomizelj

konkurencija  competition

Posljednja igra The Last Game

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Vrlo zanimljivo koncipirana režija filma koja paralelno prati poker partiju dviju prijateljica i borbu za goli život dvojice likova koji su vjerojatno poznanici i braća od ove dvije poker igračice koji su se silom prilika našli u Zagrebu, no nije nažalost poznat razlog njihovog dvoboja.

.....
Živković: A very interesting directing concept of the movie which at the same time follows a poker game of two female friends and a struggle for a bare life of two characters who are probably acquaintances and brothers of those two poker players. They end up in Zagreb but unfortunately we do not know the reason for their duel.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 4'40"

U realizaciji sudjelovao/Author:

Zdravko Terkeš

Produkcija/Production:

Zdravko Terkeš

(Stolac, Bosna i Hercegovina/
Bosnia and Herzegovina)

konkurencija  competition

Ratna balada War Ballad

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Film o dvojici prijatelja iz Bosne koje je rat silom prilika postavio na suprotne strane. Priča prati njihov odnos prije, za vrijeme i poslije rata. Bez obzira što je ovaj film pun klišeja i patetičnih elemenata, predstavlja velik pomak, ali i velik zalogaj za ove mlade autore koji su se više ili manje uspješno nosili s ovako teškim zadatkom. Njihov trud izgleda još veći kada se shvati da su, uz jako puno entuzijazma, imali samo VHS kameru.

.....
Živković: A film about the story from Bosnia that follows two friends from Bosnia who were put on the opposite sides because of the war. The story follows their relationship during the war period and after. Regardless of being full of clichés and pathetic elements, this film is a great step forward but at the same time a big bite for the young filmmakers who carried out this hard assignment more or less successfully. Their effort seems even bigger when we consider the fact that they had only VHS camera out of technical equipment and a lot of enthusiasm.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2005., 19'59"

U realizaciji sudjelovao/Author:

Zdravko Terkeš

Produkcija/Production:

Zdravko Terkeš

(Stolac, Bosna i Hercegovina/
Bosnia and Herzegovina)

konkurencija  competition

Socks Party

Socks Party

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Kratka i simpatična minijatura koja parodira onu staru izreku: "Kad mačke nema, miševi kolo vode." U ovom slučaju kad vlasnice nema, čarape partijaju. Iako je ovo već viđena tema ali originalnost je u tome što su akteri čarape.

Živković: A short and likable miniature which laughs at the old saying: 'when the cat's away the mice will play'. In this case when the owner's away the socks will play. Although this theme has been seen already, it is original because socks are the actors.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2007., 1'

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Urša Bajželj
Maja Milošević

Produkcija/Production:

Luksuz produkcija
(Krško, Slovenija/Slovenia)

Voditelj/Group leader:

Tom Gomizelj

konkurencija  competition

Vani je sivo

Grey is Out There

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: U ovom filmu je zapravo sve crno. Akterima filma se događaju sve žive moguće nevolje ovoga svijeta, jedino ih još vanzemaljci nisu oteli, i ne, ovdje nije riječ o komediji nego o ozbiljno koncipiranom filmu. Ali nije sve tako crno, film obiluje jednim melankoličnim ritmom što mu daje ujednačenost ali nekako je ipak predviđiva radnja.

Živković: Everything is black in this movie actually. All possible troubles hit the main protagonists of the movie, they were only not kidnapped by the aliens, and no, we are not talking about the comedy here but a movie with a very serious concept. But not everything is so black. The movie is full of melancolic rythm which gives it balance but the plot is still foreseeable.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 15'07"

U realizaciji sudjelovao/Author:

Zdravko Terkeš

Produkcija/Production:

Zdravko Terkeš
(Stolac, Bosna i Hercegovina/
Bosnia and Herzegovina)

konkurencija  competition

Vicomat Jokemachine

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Kratki kolaž već poznatih viceva od kojih se nekih lijepo i ugodno prisjetiti, a neki i ne izazovu onu željenu reakciju gledatelja-smijeh. Samo pričanje viceva ispred više-manje statične kamere i nije najoriginalnija i najbolja varijanta. Ima dosta filmova ovakvog tipa, a ovaj je dosad najmanje inventivan.

Živković: Short patchwork made of already known jokes some of which are nice and delightful to remember, and others don't make the wanted reaction from the observers, the laughter. Telling jokes itself, in front of the more or less static camera, is not the most original or the best alternative. There are a lot of films this type, and this one is the least inventionable that I have seen so far.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2005., 16'40"

U realizaciji sudjelovali/Authors:

Draženko Pavlović
Zdravko Terkeš

Produkcija/Production:

Zdravko Terkeš
(Stolac, Bosna i Hercegovina/
Bosnia and Herzegovina)

konkurencija  competition

Vicomat 2 Jokemachine 2

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Ovdje se radi o istoj formi kao i kod Vicomata i ne osjeća se nikakav pomak, osim što je riječ o drugoj turi viceva.

Živković: Here is the same form as in Vicomata (Jokebox) and there is no sense for any motion forward except the fact that the new jokes are used.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 17'33"

U realizaciji sudjelovao/Author:

Anđelko Šutalo
Zdravko Terkeš

Produkcija/Production:

Zdravko Terkeš
(Stolac, Bosna i Hercegovina/
Bosnia and Herzegovina)

Dah smrti Breath of Death

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Kratki geg igrani film sa simpatičnom poukom o štetnosti pušenja. Možda je moglo sve to biti i kraće ali i ovako je još uvijek simpatično.

Živković: A short geg movie with a cute message about the harmness of smoking. Maybe it all could have been shorter but it is still cute.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 2'21"

U realizaciji sudjelovao/Author:

Zdravko Terkeš

Produkcija/Production:

Zdravko Terkeš

(Stolac, Bosna i Hercegovina/
Bosnia and Herzegovina)

konkurencija  competition

Povratak kući Return Home

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Živković: Simpatična mini-animirana priča o japankama (papučama) radena u tehnici pikselizacije.

Živković: Cute animated mini story about flip-flops made in pixelization technique.

Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 1'46"

U realizaciji sudjelovao/Author:

Zdravko Terkeš

Vlado Terkeš

Produkcija/Production:

Zdravko Terkeš

(Stolac, Bosna i Hercegovina/
Bosnia and Herzegovina)

konkurencija  competition

The Invaders Okupatori

1st FOUR RIVER FILM FESTIVAL



Tehnički detalji/Technical data:

DVD, 2008., 11'

U realizaciji sudjelovao/Author:

Pasha Ball

Produkcija/Production:

Suited and Booted Studios
(Bristol, Ujedinjeno kraljevstvo/
United Kingdom)

Voditelj/Group leader:

Sara Strickland

Živković: Film jasne ideje koja je sa puno truda i kao takva provedena u djelo što se i vidi gledajući film. Posebno je zanimljiva kombinacija animacije i igranih dijelova. Čak bi se moglo reći da su animirani dijelovi i bolji. No to je vjerojatno moj subjektivni sud s obzirom da sam animator i ljubitelj animacije.

.....
Živković: A film of a clear idea, made with a lot of effort and as such came into existence which can be seen simply by watching the film. What is especially interesting is a combination of animation and the acted parts. One can even say that the animated parts are somewhat better. But that is probably my subjective judgement considering the fact that I am an animator myself and have a love for animation.

konkurencija  competition



Persepolis

POPRAVNI PROGRAM/OFF-PROGRAM

Marjane (Chiara Mastroianni) je bistra djevojčica koja živi u Iranu za vrijeme šahovog apsolutizma i diktature. Njena obitelj ima napredne nazore i bori se za promjene i demokraciju. Nakon Islamske revolucije, monarhističku diktaturu zamjenjuje islamistička vlast koja, nažalost, progoni i članove njezine obitelji. Marjane odrasta kao buntovno dijete i sluša zabranjenu zapadnjačku glazbu, a njena voljena baka (Danielle Darrieux) je uči poštenju. Kada počne okrutni Iransko-irački rat, roditelji šalju Marjane na studij u Beč. Ispočetka se kao strankinja ne može prilagoditi okolini, no ubrzo se počinje družiti s lokalnim alternativcima. Nakon povratka u Iran shvaća da tamo još uvijek vlada represivni režim. Prkosna kao i uvijek, neće se tako lako prilagoditi takvom načinu življenja.

Ovo crno-bijelo animirano filmsko djelo napravljeno je po autobiografskim motivima iz istoimenog stripa redateljice Marjane Satrapi, čija je majka inače prauka perzijskog šaha koji je bio na vlasti u Iranu u 19. stoljeću. O uspjehu filma svjedoče brojne nagrade: nagrade publike na međunarodnim festivalima u Vancouveru, Sao Paulou i Rotterdamu; **Cesar** za najbolji prvi film i adaptirani scenarij; nagrada Britanskog filmskog instituta; **nagrada žirija Filmskog festivala u Cannesu** te nominacije za **Zlatnu palmu** i **Oscar**. Nedavno je i izdan strip "Persepolis 2" koji će se, po svemu sudeći, također naći na filmskom platnu.

Marjane (Chiara Mastroianni) is a smart girl who lives in Iran during the rule of Shah's absolutism and dictatorship. Her family has progressive views and fights for change and democracy. After the Islamic Revolution, the monarchist dictatorship is replaced by Islamic government which, unfortunately, persecutes members of her family. Marjane grows up as a rebellious child who listens to forbidden occidental music and her beloved grandmother (Danielle Darrieux) teaches her how to be honest. After the start of the terrible Iran Iraq War, Marjane's parents send her to study in Vienna. In the beginning, she cannot fit in as a stranger, but soon she starts to hang out with local alternative kids. As she returns to Iran, Marjane realizes that the repressive regime is still in power, but defiant as she is, she refuses to accept and adjust to such way of living.

This black-and-white animated film is based on autobiographical motives from the comic made by the director Marjane Satrapi, whose mother is the granddaughter of the Persian Shah which ruled in Iran in the 19th century. The film got many awards: audience awards on international festivals in Vancouver, Sao Paolo and Rotterdam; Cesar for the best first film and adapted screenplay; British Film Institute Award; jury award from the Cannes Film Festival, Golden Palm and Oscar nominations. The comic 'Persepolis 2' was recently published and there are many speculations that it will also be made into the feature.



Glasovi/Voices: Chiara Mastroianni, Catherine Deneuve, Danielle Darrieux, Simon Abkarian, Gabrielle Lopes

Režija/Directed by: Marjane Satrapi, Vincent Paronnaud

Scenarij/Written by: Marjane Satrapi, Vincent Paronnaud | **Animacija/Animated by:** Marc Jousset, Pascal Chevé, Louis Viau

Montaža/Edited by: Stéphane Roche | **Glazba/Music:** Olivier Bernet | **Producenti/Producers:** Marc-Antoine Robert, Xavier Rigault

Trajanje/Running Time: 95' | **Godina izdanja/Year of release:** 2007. | **Zemlja/Country:** Francuska

Produkcija i distribucija/Produced and Distributed by: 2.4.7 Films, France 3 cinéma

Distribucija za Hrvatsku/Distribution for Croatia: Hulahop d.o.o.



POPRAVNI PROGRAM/OFF-PROGRAM

Što sa sobom preko dana What To Do With Yourself During The Day

Mjesto radnje je lepoglavski zatvor - najstroža kaznionica u Hrvatskoj. U filmu pratimo skupinu osuđenika koja sudjeluje u zatvorskoj predstavi baziranoj na 'Snu ivanjske noći' W. Shakespearea. Predstava je nastala iz improvizacija o zatvorskom životu pa u njoj zatvorenici glume sami sebe. Tako nas nenametljivo redateljsko oko vodi kroz njihove probe u gradskom kazalištu i život u zatvoru.

Snimanje je u Lepoglavi obično zabranjeno, osim u posebnim slučajevima, no i tada s osuđenima nije dozvoljeno boraviti duže od dva sata. Ova je filmska ekipa uspjela biti unutar zatvora i po šesnaest sati dnevno, pa čak i spavati u zatvoru. Razgovori s osuđenima snimani su bez prisutnosti policajaca i time je postignuta maksimalna autentičnost. Točku na i daje izjava redateljice Juke koja kaže: *Cijelo me vrijeme morio strah hoću li kroz razgovor s ovako teškim kažnjenicima uspjati ispričati ono što želim, hoće li se ljudi moći identificirati s njima, hoće li će ih moći razumjeti...?* U svakom slučaju, razloga za strah nema jer je Juka u svemu navedenom i više nego uspjela.

The scene is set in prison in Lepoglava the most rigorous jail in Croatia. In this film we follow a group of convicts who take part in the prison show based on "A Midsummer Night's Dream" by William Shakespeare. The show was made as an improvisation about the prison life so convicts portray themselves. Unobtrusive directors' eye leads us through their rehearsals in the town theater and life in prison.

Shooting in Lepoglava prison is usually forbidden, except in the special occasions, but even then staying with the convicts is limited to a two hour period. Anyway, the film crew managed to be sixteen hours per day in the prison, they even slept there. Conversations with the convicts were shot without the presence of the policemen and that is the reason for achieving the maximum authenticity. The last touch is given by director Juka statement: *"The biggest fear I had during the shooting period was the question would I be able to tell exactly what I want through stories of these serious convicts, would other people be able to identify themselves with the convicts, will they be able to understand them...?"* Anyhow, there were no reasons for fear since Juka was more than successful in all that was mentioned.



Režija/Directed by: Ivona Juka

Scenarij/Written by: Ivona Juka

Direktor fotografije/Director of photography: Mario Oljača

Produkcija i distribucija/Produced and Distributed by: 4Film d.o.o.

Montaža/Edited by: Ivor Ivezić

Glazba/Music by: Tamara Obrovac

Trajanje/Running Time: 72'

Godina izdanja/Year of release: 2006.

Zemlja/Country: Hrvatska/Croatia

Preko granice

Across the Border

POPRAVNI PROGRAM/OFF-PROGRAM



S jedne strane granice hrvatsko mjesto Gunja, a s druge gradić Brčko koji u Republici Bosni i Hercegovini ima status distrikta. Povezani su mostom preko kojega, bez osobitih formalnosti, svakodnevno i u oba pravca kolaju ljudi, a za radnih dana i oveće grupe školaraca.

Zapravo, hrvatska Gunja (sa svojih pet do šest tisuća stanovnika) trajno je ekonomski, kulturološki i obrazovno upućena na Brčko. Nekoć su se trudnice iz Gunje odlazile porađati u brčanskoj bolnici pa je njihovoj djeci danas zajamčeno dvostruko državljanstvo. Njima, ali i tolikim drugim stanovnicima Gunje i okolnih sela, susjedni je gradić privlačan i iz egzistencijalnih razloga. Paradoksalno, nešto imućnija hrvatska djeca iz distrikta Brčko (i općenito iz tog dijela Bosne i Hercegovine) mogu ono što ne mogu djeca iz Gunje: automobilima ili autobusima odlaze preko mosta (u Gunju, Županju, Vinkovce, Osijek) da bi se školovali prema obrazovnim uzusima koji vrijede u Republici Hrvatskoj.

Pa ipak, olakotna strana ove poprilično depresivne priče sadržana je u fleksibilnosti same granice; ljudi se bez ikakvih smetnji kreću u oba pravca pa mnogi drže da bi taj granični prijelaz zbog svoje "mekoće", tolerantnosti i hvale vrijedne propusnosti mogao postati primjerom prakticiranja dobrosusjedstva.

A small Croatian town Gunja is on one side and town Brčko which has a district status in Bosnia and Herzegovina is on the other. They are connected by the bridge, which, without any unnecessary formalities, hundreds of people cross daily, in both ways. On working days a lot of children going to school over the bridge as well.

As a matter of fact, Croatian Gunja, with its 5 or 6 thousand inhabitants, is economically, culturally and educationally permanently bound to Brčko. In the past, pregnant women from Gunja delivered their babies in Brčko and these babies even nowadays hold dual citizenships. To them, but also to other people from Gunja and the surrounding villages their neighboring town is interesting because of existential reasons too. Paradoxically, Croatian rich children from Brčko district and its surroundings (generally from that part of Bosnia and Herzegovina) are able to do what kids from Gunja cannot: they go over the bridge (to Gunja, Županja, Vinkovci or Osijek) by cars or busses and educate themselves following the Croatian educational procedures.

However, the mitigating side of this fairly depressing story is the flexibility of the border itself. People go both ways without any difficulties and many believe that this border crossing, because of its 'softness', tolerance and good penetration between the two states, should be the role model for practicing good neighborly relations.

Režija/Directed by: Petar Krelja

Scenarij/Written by: Petar Krelja

Direktor fotografije/Director of photography: Karmelo Kursar

Montaža/Edited by: Mladen Radaković

Produkcija i distribucija/Produced and Distributed by: Hrvatska radio televizija, Hrvatski filmski savez

Trajanje/Running Time: 52'

Godina izdanja/Year of release: 2008.

Zemlja/Country: Hrvatska/Croatia





POPRAJNI PROGRAM/OFF-PROGRAM

Dokumentarni film "Slučajni sin" autobiografska je priča Roberta Zuber. Naime, Robert je udomljeno dijete i toj činjenici sve donedavno nije pridavao prevelik značaj jer mu je život bio ispunjen pažnjom roditelja udomitelja. Ipak, nakon smrti majke udomiteljice, birokratski aparat pokušava ga uvjeriti da on roditelje zapravo nema. Na svoj 31. rođendan Robert odlučuje raščistiti svoje nejasne obiteljske i rodbinske odnose. Stupa u kontakt sa svojom biološkom majkom i pokušava doznati što mu se sve događalo u najranijem djetinjstvu. Istovremeno, pokušava odgonetnuti tko mu je biološki otac...No ta je potraga prepuna iznenađenja.

Ovaj nadasve topao dokumentarac u 55 minuta objedinjuje iscrpnu potragu za roditeljima koja je trajala mjesec dana. Tijekom potrage Zuber uspijeva stupiti u kontakt sa svojom biološkom majkom te na nju više ne gleda jednostrano i upravo zbog toga ne želi da ju javnost osuđuje. Ipak, svojim pravim roditeljima Zuber smatra svoje udomitelje jer su ga primili k sebi i strpljivo odgajali. Jedan od ciljeva filma jest upozoriti na problem napuštene djece i naglasiti ulogu udomitelja koji za takvu djecu skrbe. S obzirom na dugogodišnju suradnju koju Kinoklub Karlovac ima s karlovačkim Dječjim domom „Vladimir Nator", izbor jednog ovakvog filma bio je sasvim logičan.



Slučajni sin The Accidental Son

Documentary film 'Slučajni sin' is Robert Zuber's autobiographical story. Robert is an adopted child and he never thought that was important since all his life he has had an unconditional love and devotion from his foster parents. After the death of his foster mother, he has experienced many bureaucracy problems because the state claims he has no parents. On his 31st birthday Robert decides to clear things up. He contacts his biological mother and tries to find out what happened during his early childhood. At the same time he tries to figure out who his father is. But that search is full of surprises...

This warm 55-minute-long documentary talks about Robert's search for his biological parents, which lasted for a month and in which Zuber managed to contact his mother and change his opinion about her. Because of that, he doesn't want the public to judge her and he still considers his foster parents to be his real parents because they took him and raised him with a lot of patience. One of the goals of this film is to warn the public about the problems of abandoned children and to emphasize the role of foster parents who take care of them. Considering the long lasting cooperation that connects Kinoklub Karlovac to Vladimir Nator children's home, the choice of such film was quite logical.

Režija/Directed by: Tomislav Mršić, Robert Zuber

Scenarij/Written by: Davor Šišmanović, Robert Zuber

Direktor fotografije/Director of photography: Alan Stanković

Produkcija i distribucija/Produced and Distributed by: Maxima Film

Montaža/Edited by: Hrvoje Mršić

Glazba/Music by: Danijel Maoduš

Trajanje/Running Time: 55'

Godina izdanja/Year of release: 2008.

Zemlja/Country: Hrvatska/Croatia

Čudesna šuma

Fantasy Forest

POPRAVNI PROGRAM/OFF-PROGRAM: FILMSKI 5+/FILM 5+

Radnja prati stanovnike šume koje terorizira zli Kaktus Car sa svojom vojskom. U šumi vlada strah, no kad u šumu zaluta slikar Pero Paleta, koji odspava ispod čarobnog hrasta i dobije specijalne moći, stanovnici šume ugrabe šansu da se kroz zabavnu avanturu obračunaju sa zlim Kaktus Carom i njegovim pobočnicima. A možda na kraju Kaktus Car i nije tako zao kakvim se čini?

U filmu se nalazi pregršt zanimljivih i legendarnih likova kao što su Pero Paleta, medvjed Mate, dabar Oštrozub, solmizacijski ježevi Do, Re i Mi, lisica Lili, Čičak, Čarobnjak Štapić, Vatroslav, žaba, čovjek gljiva i, naravno, Kaktus Car - likovi uz koje su generacije današnjih mladih roditelja odrastali. A sada su na red došli i njihovi klinici... "Čudesna šuma" je prvi domaći dugometražni animirani film rađen u suradnji s američkom produkcijskom kućom „Fantasy Forest”. Iako napravljen prije 22 godine, s bogatom pričom i još bogatijom animacijom, i danas je prava poslastica za najmlađe filmofile.

The plot follows forest inhabitants who are being oppressed by the evil emperor Kaktus and his army of weapons. Fear rules the forest, until one day a painter named Pero Paleta wanders into the forest and takes a nap under the magical oak-tree where he gains special powers. The inhabitants of the forest now have a chance to deal with the evil Kaktus emperor and his friend (Vatroslav) in a fun adventure. But maybe the Kaktus emperor isn't that evil as he seems...

The movie is followed by an abundance of interesting and legendary characters like: Pero Paleta, Mate the bear, a castor, musical hedgehogs Do, Re, Mi, fox Lili, Čičak, Magic wand, Vatroslav, a frog, the mushroom man and of course the emperor Kaktus those are the characters which the younger generation of today's parents grew up with and now it's their children's turn.

'Fantasy forest is the first home-made feature animated film which was made in cooperation with American production company Fantasy Forest. Although made 22 years ago, it is still very popular in the circles of young film fans because of its rich animation.

Glasovi/Voices: Josip Marotti, Ljubo Kapor, Ivo Rogulja

Režija/Directed by: Milan Blažeković, Doro Vlado Hreljanović

Scenarij/Written by: Sunčana Škrinjarić, Fred Sharkley

Glazba/Music: Denis Leogrande

Produkcija/Produced by: Croatia Film d.o.o., Fantasy Forest

Distribucija/Distributed by: Croatia Film d.o.o.

Trajanje/Running Time: 85'

Godina izdanja/Year of release: 1986.

Zemlja/Country: Jugoslavija/Yugoslavia





Družba Pere Kvržice Pero Kvržica's Gang

POPRAVNI PROGRAM/OFF-PROGRAM: FILMSKI 5+/FILM 5+

Pero Kvržica, bistar i snalažljiv seoski dječak, sa nekoliko školskih kolega kreće u pustolovinu. Staru i napuštenu vodenicu na kraju sela tajno preuređuju u ljetovalište. Vodenica nije u upotrebi zbog nesloge seljaka što koristi vlasniku parnog mlina. Kako bi zadržao mušterije, potplaćuje nekoliko seljaka da spriječe ponovno oživljavanje stare vodenice. Nakon mnogo radnih dana i uzbudljivih događaja, družba Pere Kvržice uz pomoć učitelja osposobljava mlin i predaje ga seljacima.

"Družba Pere Kvržice" je, uz "Vlak u snijegu", jedan od najvećih filmskih klasika ondašnje države čiji šarm i dan danas, nakon 30 godina, ne zaostaje za suvremenim filmovima za djecu. Upravo zato njegovo uvrštavanje u program "Filmski 5+" i više je nego opravdano, u što će se moći uvjeriti i karlovački klinici.

Pero Kvržica, a bright and nimble swain boy, embarks into an adventure with a few of his school buddies. They turn an old and deserted watermill into their own summer resort for good. The watermill isn't in use because of discord amongst the peasants, which benefits the owner of the steam mill. In order to attract more customers, he bribes some of the peasants in order to prevent the revival of the old watermill. The gang of Pero Kvržica, with the help of their teacher, manages to fix the old watermill and turns it over to the peasants after many days of hard work and exciting events.

'Pero Kvržica's gang' along with 'Vlak u snijegu' or 'The train in the snow' is one of the greatest children literature's film classics of the former state, whose charm even nowadays, 30 years later, does not fall behind contemporary children films. Because of that his inclusion into the "Film 5+" program is more than justified, as the children of Karlovac will be able to convince themselves.



Uloge/Roles: Adem Čejvan, Antun Nalis, Antun Vrdoljak, Boris Dvornik, Boris Vujović, Inge Appelt, Mladen Vasary, Predrag Vuković

Režija/Directed by: Vladimir Tadej

Scenarij/Written by: Mato Lovrak, Vladimir Tadej

Direktor fotografije/Director of photography: Frano Vodopivec

Montaža/Edited by: Radojka Tanhofer

Glazba/Music by: Živan Cvitković

Produkcija i distribucija/Produced and Distributed by: Croatia Film d.o.o.

Trajanje/Running Time: 82'

Godina izdanja/Year of release: 1970.

Zemlja/Country: Jugoslavija/Yugoslavia



Ne daj se, Floki! Floki, don't give in!

POPRAVNI PROGRAM/OFF-PROGRAM: FILMSKI 5+/FILM 5+

U novoizgrađenom gradskom naselju pas lutilica poželi postati kućni pas. No put do ostvarenja te želje je dug jer stanari zgrade imaju različito mišljenje o kućnim ljubimcima. Tako će mali Jura koji želi udomiti psa kroz niz dogodovština otkriti različite karaktere odraslih i na kraju, uz pomoć djeda i bake, ipak dovesti psa u kuću.

Iako se kod nas filmovi na TV-u redovito prikazuju prilagođeni u tzv. mini-serije, ovdje je situacija obrnuta: omiljena dječja serija iz ranih osamdesetih je nakon mnogo godina, na radost mnogobrojnih malih i velikih obožavatelja, "prekrojena" u igrani film. Tako vesela pjesma zvoni u ušima klicima nekadašnjih klinaca koji su odrasli uz tu seriju:

*"...Ne daj se, Floki, ostani psina
Onjuši te skele i kran.
Jer čovjeku treba pseća toplina,
A psu treba djetinji dlan..."*

In a recently built town district a stray dog wishes to become someone's pet. But the road for making that wish to come true is long, because the buildings' inhabitants have a different opinion about pets. Thanks to all that, little boy named Jura, who wishes to find Floki a home, through many adventures is about to find out how different grownups can be. In the end, with the help of his grandparents, he will manage to bring the dog home.

Although films in Croatia are often transformed and broadcast on TV as so-called miniseries, the situation here is vice versa: a favorite children series from the early eighties, after so many years and fortunately for many young and old fans, has become a fiction film. So now the kids of former kids who have grown up listening to this cheerful song are singing it again:

*'...Don't give in Floki, be a real dog,
Smell the scaffolding and the crane,
'Cause a man needs dog's warmth
And a dog needs children's palm...'*

Uloge/Roles: Franjo Majetić, Jagoda Kralj, Mario Vuk, Mirjana Pičuljan, Mladen Crnobrnja, Otokar Levaj, Zdenka Heršak, Zoran Pokupec, Zvonko Torjanac

Režija/Directed by: Zoran Tadić

Scenarij/Written by: Kazimir Klarić

Direktor fotografije/Director of photography: Kazimir Klarić

Montaža/Edited by: Vesna Štefić

Glazba/Music by: Alfi Kabiljo

Produkcija i distribucija/Produced and Distributed by: Hrvatska radio televizija, Hrvatski filmski savez

Trajanje/Running Time: 88'

Godina izdanja/Year of release: 2000.

Zemlja/Country: Hrvatska/Croatia





Vuk samotnjak

Lone wolf

POPRAVNI PROGRAM/OFF-PROGRAM: FILMSKI 5+/FILM 5+

Njemački ovčar zaostao iz rata pomalo je podivljao živeći sam u planini. Radi se o ličkom kraju gdje žive mnogi vukovi koji nerijetko seljanima napadaju ovce. Dječak Ranko uspije se sprijatelжити s divljim psom kojeg po natpisu s medaljice na ogrlici naziva Hund. Ostali seljani za Hunda misle da je vuk te organiziraju hajku na njega...

"Vuk samotnjak" i tri desetljeća nakon nastanka nosi titulu najpoznatijeg, najpopularnijeg i po mnogima najboljeg hrvatskog i jugoslavenskog dječjeg filma ikad snimljenog. Svojim debitantskim nastupom proslavio se mali Slavko Štimac, najveća dječja zvijezda jugoslavenskog filma uopće, koji je i kasnije u mladenačkoj dobi ostvario niz izuzetnih uloga (*Specijalno vaspitanje*, *Sjecaš li se Dolly Bell*). I svojim nastupom u posljednjem filmu, "Buick Rivieri", osvojio je kritičare. Na Pulskom festivalu "Vuk samotnjak" nagrađen je Velikom srebrnom arenom za drugi najbolji film, a dobio je i nagradu publike Jelen.

German shepherd, having survived the war, has gone wild while living alone in the mountains. The action takes place in Lika, a region where wolves often attack sheep. A boy named Ranko manages to tame the wild dog and calls him Hund, according to the inscription he found on dog's collar. The people from the village believe Hund is a wolf and organize a chase...

'Lone wolf', even 30 years after his premiere, still has the title of being the most famous, the most popular and the best Croatian and Yugoslavian children's film ever made. The actor Slavko Štimac made his first appearance in this film and later had many extraordinary roles in films like 'Do you remember Dolly Bell' and 'Special Education' and the critics praised him for his last film 'Buick Riviera'. 'Lone wolf' got the big silver arena for the second-best film on Pula Film Festival as well as the Jelen audience award.

Uloge/Roles: Boro Ivanišević, Ivan Štimac, Slavko Štimac, Željko Mataija, Smiljan Čičić, Edo Peročević, Smiljka Pavičić Budak, Slavica Fila

Režija/Directed by: Obrad Gluščević

Scenarij/Written by: Obrad Gluščević, Stjepan Perović

Direktor fotografije/Director of photography: Nenad Jovičić

Montaža/Edited by: Lida Braniš-Bobinac

Glazba/Music by: Bojan Adamič

Produkcija/Produced by: Jadran Film d.d.

Distribucija/Distributed by: Croatia Film d.o.o.

Trajanje/Running Time: 83'

Godina izdanja/Year of release: 1972.

Zemlja/Country: Jugoslavija/Yugoslavia



Kraljica

The Queen

POPRAtni PROGRAM/OFF-PROGRAM

Kazališna skupina DNO djeluje u sklopu Udruge za umjetnički razvoj drama neočekivanih obrata. Predstava "The Stravitchna Knizhewna Vetcher" Nevena Mihajlovića Cetinjanina obilježila je početak djelovanja ove skupine 2001. godine. Kasnije su uslijedila ostvarenja predstava "Otrovna Patka" i "Kraljica". Za obje predstave tekst je napisala Renata Meštrović.

"Kraljica" je predstava koju skupina DNO najviše izvodi. Doživjela je brojne interpretacije mladih izvođača koji su je svaki put nadograđivali i tako iz izdanja u izdanje činili boljom. Posebnost "Kraljice" je upravo njena mogućnost prilagodbe i prikazivanja svih društvenih problema, banalnosti i krajnosti na humorističan, ali i kritičan način. Priča počinje kada u jednom kraljevstvu umre kralj koji vladavinu ostavlja svojoj mlađoj kćeri Margot. Starija sestra Ursula, očekujući da će ona dobiti pravo na krunu, pokušava uz pomoć svog vjernog slugu doktora uzeti vlast svojoj sestri. No tu u priču ulaze mnogobrojni naizgled sporedni likovi koji, kako predstava ide dalje, bivaju sve više upleteni u strašnu tajnu nasljedstva.

Theatre group DNO works within the Artistic Development Association Drama of Unexpected Twists. The theatre play 'The Stravitchna Knizhewna Vetcher' (*The Horrible Literary Evening*) made by Neven Mihajlović Cetinjanin marked the beginning of their work in 2001. The plays that followed were 'Otrovna Patka' (*The Poisonous Duck*) and 'Kraljica' (*The Queen*) from 2002. The text for both plays was written by Renata Meštrović.

'Kraljica' is DNO's most performed play. It has witnessed many interpretations by young actors who upgraded and improved it after every performance. The special thing about this play is the fact that it can be adjustable to show all sorts of social problems, banality and extremes in a rather humorous yet critical way. The story begins with the death of a king in a kingdom. His younger daughter Margot becomes the queen. But the older sister Ursula thought father would let her rule so, with the help of her faithful servant doctor, she tries to take over the throne. With the appearance of many (seemingly) supporting actors, the story gets more complicated as two sisters unveil the terrible mystery of their succession.



Karakter predstave/Tone of the show: Crnohumorna drama/Black-humored drama

Trajanje predstave/Duration: 1h20m

Dramaturginja/Dramaturgy: Renata Meštrović

Režija/Editing: DNO

Glume/Actors: Neven Mihajlović-Cetinjanin, Peđa Gvozdić, Igor Bukovčan, Izidor Drvar, Maja Serdarev, Peđa Mihajlović Cetinjanin, Mario Valentić i Sara Drakšić